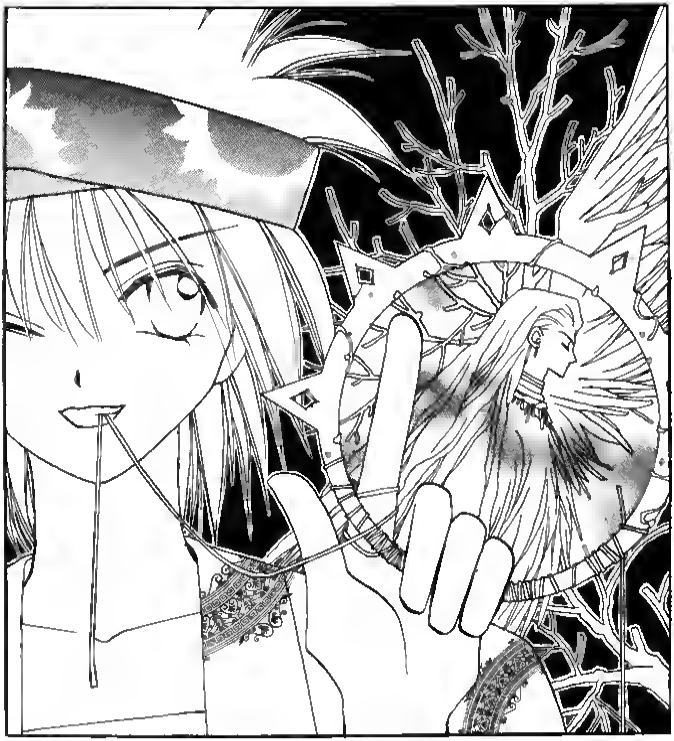
花とゆめCOMICS

# 地球管理人

第2巻

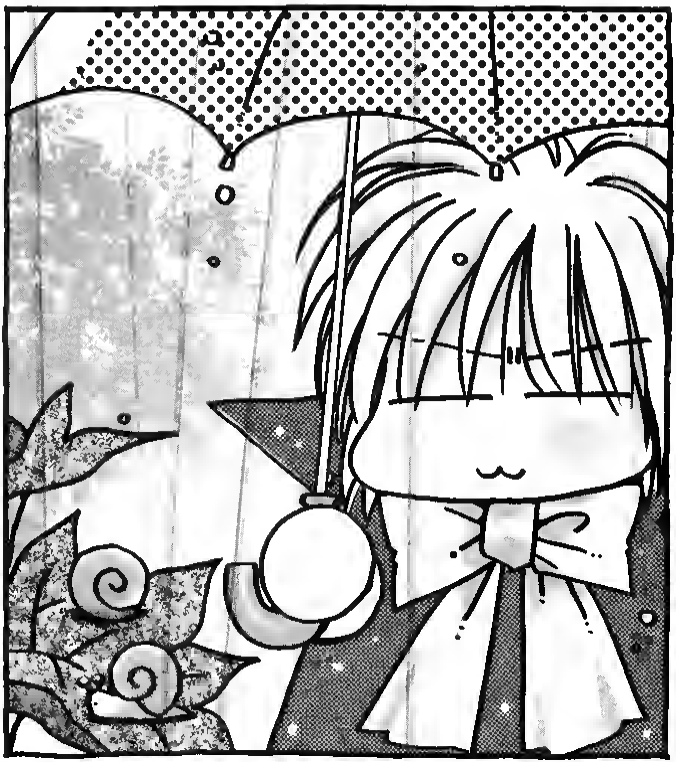
杜　真琴



# 目次

Chikyuu Kanri-nin ..... 5

This story is purely fictional and has nothing to do with any real person(s), groups, or events.



# 地球管理人

**Chikyuu Kanri-nin**

volume 2
ch 1
#aerie@irc.irchighway.net

Whoosh
It's been four months since I became the caretaker of Mezon Aasu
FEELS NICE.
AH THE BREEZE IS SO COOL!
Even my hair is longer now.
cloud cloud cloud
Raaaain
.....
splash splash
It's effin' cold!!
I'm pretty much used to the life here
The TV shows are rather bad lately because the plots are so cheesy. I can usually predict what's going to happen, so it's very boring. That's why I think foreign shows are better. For example, Chicago Hope (about doctors) or the Practice (about lawyers). These shows all relate better to reality, so I like them better.

GC SAYS: Z_O M F G XD!!!! HUOH <3

DON'T COME CRYING TO ME WHEN YOU GET KIDNAPPED OR SOMETHING
ARE YOU INSANE!? I'M A BILLION TIMES OLDER THAN YOU!
smoking and drinking are natural!
ke!
WHA?
CAN YOU PLEASE NOT DO THOSE THINGS IN A CHILD'S BODY!
I CAN'T STAND IT!
shine
IT'S OK. IT'S NOT HARD.
YOU'RE REALLY SKILLED!
WAH! KAYA'S SO GOOD!
You've made so many already
HUH?
Gil
ent

I'M NOT THAT BORED! I HAVE TO WATCH TV!
YOU'RE NOT MAKING ANYMORE? I THOUGHT YOU WANTED TO HELP
AH!
SCOOP
Stuffing
Dough
OOO
What an amazing feeling!
squeeze
squeeze
squish
I KNEW IT
drip
drip
CLICK
WHAT CHANNEL WAS IT!?
I THINK YOU'VE PUT TOO MUCH STUFFING!
*JOKER, THEY'RE MAKING DUMPLINGSSSS! YUM
HMPH!
YOU SHOULD AT LEAST FOLLOW KAYA'S EXAMPLE!
Really
YOU WERE THE ONE WHO WANTED TO EAT DUMPLINGS!
<SFX> SURPRISE
WHE... WHEN DID HE TRANSFORM?
ha
STARE
It's just like... magic
Gil
ent
AH!

DID YOU BRING AN UMBRELLA? IT LOOKS AS IF IT'S GOING TO RAIN SOON!
IT'S FINE.
SAVE IT FOR LATER.
I'LL GO PREPARE YOUR OBENTO!
I'M JUST GOING TO A MEETING TODAY
AH... NOTHING! I WAS JUST GOING TO SAY IT'S ABOUT TIME THAT YOU GO TO WORK
WHAT?
BE CAREFUL ON YOUR WAY!
THEN BE BACK SOON!
BYE!
EH?
*EEH!!
BLUSH
EH?
NOTHIN'
I JUST THOUGHT THAT FELT LIKE A CONVERSATION BETWEEN A MARRIED COUPLE

MAOU!
Sometimes the things Kaya says are shocking!
Even though he doesn't talk much.
SIGH
That scared me!
I'M GOING TO COOK NOW. GO SHOWER FIRST.
Weren't you in the rain just now?
LATER!
IT'S GETTING EXCITING!
WHIRR
Saw! Saw! Saw! Saw!
Mr. Tori
Magic
TA
da
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP

SHOCK
MAOU!?
RUN
RUN
RUN
RUN
HOW CAN I BELIEVE YOU! IT'S GOING TO COST HIS LIFE IF YOU DEMONSTRATE IT!
DON'T WORRY, TRUST ME!
OH PLEASE THAT WAS NO MAGIC! THERE MUST BE SOME TRICK!
HE'S DEAD ANYWAY
HEY!
WHAT ARE YOU DOING?
MAGIC MY ASS, ALL THEY DID WAS SAW OPEN THE BOX!
EVEN THOUGH THEY DID SAW IT IN THE MIDDLE!
HE NEVER CAME OUT BEFORE! HE MUST'VE BECOME A MUMMY ALREADY!
chomp
REALLY?
DON'T TELL ME YOU DON'T WANT TO KNOW WHO LIVES IN THERE?
IF THAT'S THE CASE, THEN IT'S ALL THE MORE REASON WHY WE SHOULDN'T TOUCH IT!
SHIVER
.....
Mummy
.....?

I DON'T WANT TO KNOW!!
IF YOU WANT TO KNOW THAT BADLY YOU SHOULD ASK AKASHI-SAN!
SHH!
DON'T MENTION HIS NAME, OR HE'LL SUDDENLY APPEAR!
WHAT DO YOU MEAN "APPEAR"? HOW MEAN!
ha ha
ha ha
I AM NOT A GHOST!
EVEN A GHOST IS BETTER THAN YOU!
YOU CAME WHEN WE'RE EATING AGAIN!
You did it on purpose! You disgusting man!
HERE IS A PRESENT, A DESSERT.
ALRIGHT! YOU CAN STAY A LITTLE LONGER.
We're eating dumplings tonight
NOD
OH YEA, AKASHI-SAN, IS THIS BOARDER ALL RIGHT? HE'S NEVER COME OUT BEFORE!
DON'T WORRY, HE'S FINE!
AS LONG AS HE SLEEPS IN THE COFFIN, HE'LL BE ALL RIGHT.
IS THAT SO?
THEN I'M GOING TO WAKE HIM!

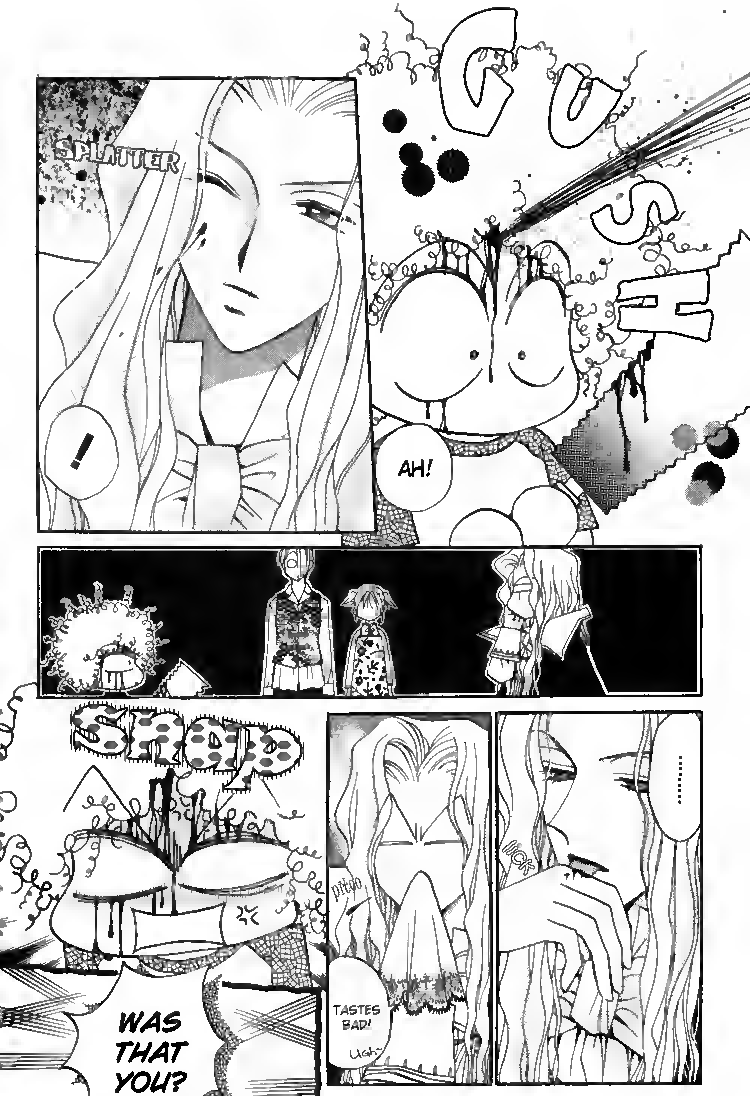
*PRESENT TEMIYAGE PRESENTS BROUGHT BY VISITORS

Flash
HIYA!
AH! MAOU!
READY SET
cloud cloud cloud
SFX BAM BA-M
GYAAH
SFX RUUEK
...AH!
SFX THUD

MAOU?
ARE YOU OKAY? MA...?
AH!
WU
FUU?
SMOLDER
SMOKE
get up
SMOLDER
SMOKE
FUII
UHOH

*MATSUDA YUSAKU JAPANESE ACTOR WITH AFRO

rise
AH
AKASHI-SAN!
ACK!
TUG


SPLATTER
!
GUSH
AH!
STOP
WAS THAT YOU?
Uhhh
TASTES BAD!
Ugh
lick
.....

YOU WERE THE AGITATOR, SO ACCEPT THE CONSEQUENCES
WHAT IF YOU WOUNDED MY PERFECT FACE, LET SEE HOW YOU'RE GOING TO REPAY ME THEN!
You better pay my medical fee as compensation!
IT'S YOUR OWN FAULT
BASTARD! WAS IT YOU WHO CUT ORE-SAMA WITH THE SAW?
You wanna kill me?!
DO YOU WANT ME TO SAW YOUR HEAD OFF WITH THIS!?
STOP IT, YOU STARTED IT!
MAOU!
YOU WERE THE ONE WHO CAUSED MY HAIR TO BECOME AN AFRO!
HEY! SAY SOMETHING, YOU LONG-HAIRED BASTARD!
Ta-da!
Ooo!
clap
clap
clap
clap
DON'T UNDERESTIMATE MY HEALING POWERS!
GRR
WATCH ME!
STOP YELLING! WE SHOULD BANDAGE THAT WOUND FIRST
I THINK YOU SHOULD GO SEE THE DOCTOR!
STUPID! THIS LITTLE SCRATCH I CAN FIX IN THREE SECONDS!
EH?

haa
haa
VON... ELEANOR ...DE... VAL... MORE...
ALEX ...ANDRIA JOSEPH...
WHAT'S YOUR NAME?
AH.. ARE YOU ALL RIGHT? OH YEA.
Dizzy
dh...
WHAT KIND OF CURSE IS THAT?
Suspicious.
haa
haa
haa
haa
haa
HEY HEY I BELIEVE THE ONE WHO NEEDS TO GO TO THE DOCTOR'S IS THIS PALE OSSAN*!
LUIJI-SAN?
Eh?
WHERE'D THAT NICKNAME COME FROM?
CALL ME LUIJI...
haa
HANG IN THERE, ALEXANDRIA JOSEPH VON.. UM—
haa
haa
haa
*RUDE TERM FOR MIDDLE AGED MAN
FEEL FREE TO DRINK,
base
IF YOU DON'T MIND
AH— I'LL GET A GLASS OF WATER!
EXCUSE ME, MAY I HAVE A DRINK?
NANOHA, IT'S NOT WATER!
TH—
THROAT
MY THROAT IS DRY—

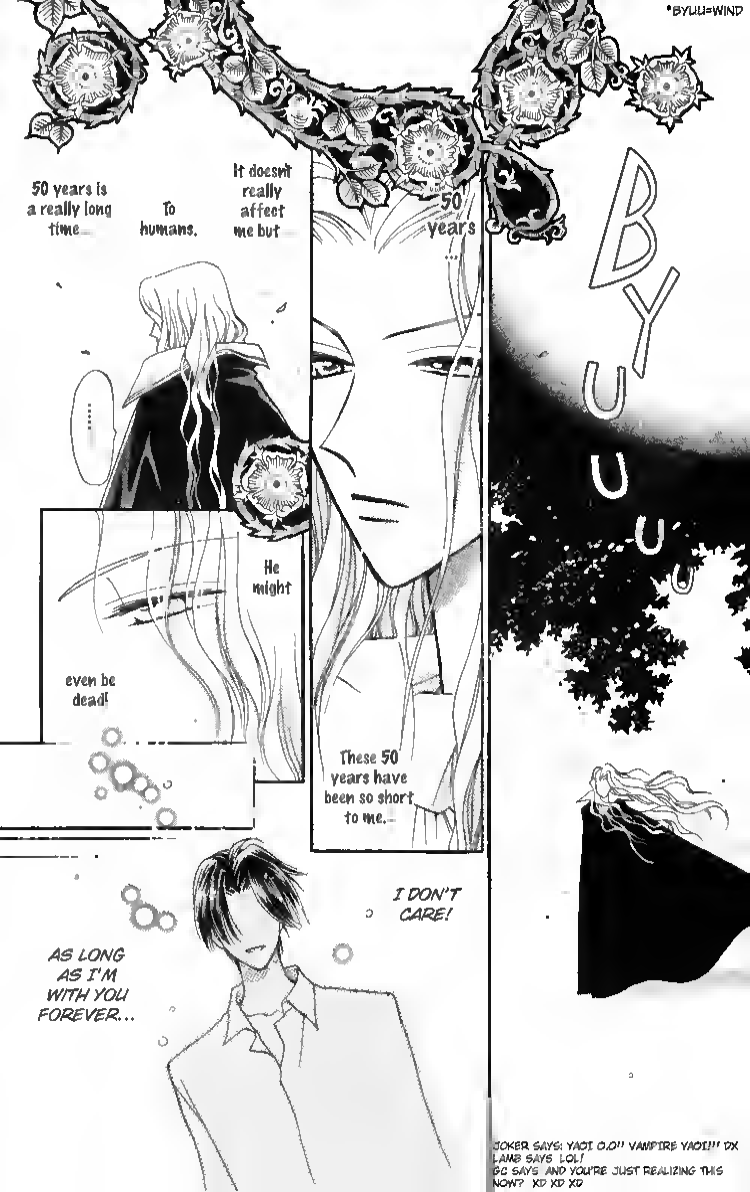
bi
!
SHOCK
te
Ah. It doesn't hurt!
RIGHT, DON'T HURT ME!
THEN I WON'T HESITATE!
Is you insist!
By the way my mood is Dope
TWITCH
.....
REALIZATION
I WOULDN'T CARE IF HE WAS INFECTED BY HENTAINESS!
HMPH!
I'M HUNGRY!
I was soooo sure he was a vampire
HE... REALLY IS A VAMPIRE...
...VAMP... VAMPIRE...?

WOAH!
.....
WHAT A PITY, IT TASTES GREAT!
I USED GARLIC THAT DOESN'T STINK. DOES IT STILL SMELL?
Uu... THE STRONG GARLIC SMELL STINKS
THEY'RE ALL DUMP-LINGS
Did you do this on purpose?
steamed dumplings
soup dumplings
pan fried dumplings
The Dumplings are served!
I DON'T WANT IT TO BE INFECTED BY SOME WEIRD DISEASE
HER HEART IS MINE,
OK LET ME MAKE IT CLEAR NO MATTER HOW HUNGRY YOU ARE I FORBID YOU FROM TOUCHING NANOHA
OR IS IT THAT YOU CAN ONLY DRINK BLOOD?
I CAN EAT ANYTHING THAT'S NOT GARLIC!
DAMN KID, PURPOSELY BREATHING IN MY FACE...
DON'T CALL ME OSSAN!
SINCE OSSAN DOESN'T HAVE THE PLEASURE OF EATING THEM ANYWAY!
fu HAA
fu HAA
fu HAA

M-
MEN...?
Wha!
YOU...
I'M ONLY INTERESTED IN MEN!
HMPH! YOU DON'T HAVE TO TELL ME THAT I DON'T DRINK WOMEN'S BLOOD ANYWAY
I HAVE ZERO INTEREST IN YOU!!!
You wrinkled-face brat!
YOU BASTARD, ARE YOU TARGETING ME—?
HE'S HENTAI!
YOU ...
ARE YOU THINKING OF ASSAULTING ME?
YOU BIG HENTAI! HENTAI! STUPID FAT HENTAI!
Kyaaaaa
Animal!
EH.. IS THIS YOUR TARGET?
I SAID, I WOULD RATHER DRINK AN ANIMAL'S BLOOD THAN YOURS!
IDIOT!!
HAVE YOU BEEN LISTENING!?
Myaaa (moo)
MOEOW!!
I DON'T CARE! DON'T COME WITHIN A QUADRILLION METERS OF ME!
I ONLY DRINK HUMAN BLOOD
ANYWAY, THE BLOOD OF DEMONS IS FOUL. EVEN IF YOU GAVE IT TO ME, I WOULDN'T DRINK IT!
If you so much as touch one-sensus finger tip you'll suffer the conse quences!

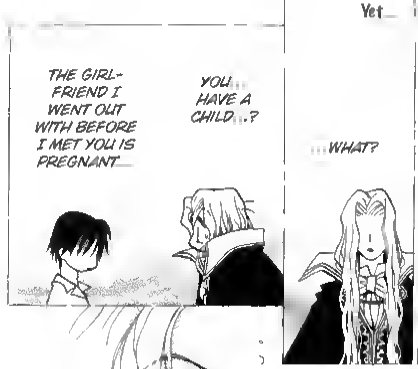
LUIJI-SAN.
ARE YOU REALLY MOVING OUT?
I can't join in their conversation
.....
I've had enough!
GLOOM
THEN IT'S ONLY HIM?
..YEAH! ONLY HIM!
There's no one else
HENTAI HE REALLY IS A HENTAI!
THANK YOU! VERY MUCH FOR PROVIDING ME THE PLACE TO SLEEP FOR 50 YEARS. I AM VERY GRATEFUL.
WHAT? YOU'VE BEEN SLEEPING HERE FOR 50 YEARS?
50 YEARS?
Eh
DOES THAT MEAN HE'S SEEN AKASHI-SAN 50 YEARS AGO?
THEN... HOW OLD IS AKASHI-SAN?
AH!
By the way I'm 68 this year
MY FAMILY MEMBERS ALL HAVE A LONG LIFE SPAN
MY ANCESTOR SIGNED A CONTRACT WITH A DEMON, SO MY FAMILY POSSESSES DEMON BLOOD.

...SO ARE YOU FEELING ALRIGHT NOW?
EH!?
YUL
REALIZATION
SINCE YOU HAVE MY HEART, YOU WILL LIVE AS LONG AS I'M ALIVE.
I'm planning to live a thousand years!
SO AKASHI-SAN ISN'T A NORMAL HUMAN AFTER ALL
YOU'RE THE SAME!
He's older than my dad!
No es old es my grandpa!
I'M AFRAID I DON'T PLAN TO LIVE HERE.
IF YOU DO NOT MIND, YOU MAY CONTINUE TO LIVE HERE!
HEAD
ACHE
DOES THAT MEAN I'M NOT NORMAL EITHER?




JOKER SAYS: YAOI O.O!! VAMPIRE YAOI!!! DX
LAMB SAYS: LOL!
GC SAYS: AND YOU'RE JUST REALIZING THIS NOW? XD XD XD

IF YOU DON'T SUCK BLOOD YOU CAN'T SURVIVE!
YOU WON'T BE ABLE TO SUNBATHE! YOU'LL DIE WHEN YOU COME IN CONTACT WITH SUN-LIGHT!
ARE YOU FINE WITH THAT?
ARE YOU SURE?
REALLY?
YOU REALLY WANT TO GIVE UP BEING HUMAN?
YOU WON'T BE ABLE TO SEE YOUR FAMILY!
WE'LL BE TOGETHER FOREVER!
save
eze
Is that your final answer?
I CAN GIVE UP EVERYTHING AND FOLLOW YOU...
I...
AS LONG AS I CAN BE TOGETHER WITH YOU,




Because we don't know how long we will live,

Being by yourself is just too lonely.

And a lonely life may be too much to suffer...

So I have been searching...

Searching for a partner to live with...

A support for the soul.

WHAT?
HEART-BRO-KEN ?
LUIJI-SAN?
SU... SUI-CIDAL?
TRYING TO DROWN HIMSELF IN THE RIVER OR SOME-THING?
AND WAS SUICIDAL.
WHEN I MET HIM SO YEARS AGO, HE WAS SUFFERING FROM THIS INCIDENT,
ON A BEAUTIFUL SUMMER DAY WITH THE TEM-PERATURE AS HIGH AS AS DEGREES, HE WENT TO AN ARTIFICIAL BEACH AND
JUST AS HE WAS ABOUT TO OPEN HIS CAPE...
pant
pant
pant
pant
Don't look
Maman there's a weirdo there
So mysterious
Who is he?
IS THERE ANY-THING I CAN HELP YOU WITH?
I'M WILLING TO HELP
YOU'RE WELCOME TO LIVE IN MY MEZON AASU
HOW COINCI-DENTAL!

IT DOESN'T MATTER WHETHER
YOU'RE HUMAN OR DEMON OR VAMPIRE..
EVERYONE FALLS IN LOVE WITH SOMEONE AND GETS HURT BY SOMEONE...
WHAT A PITY...
YES...
EVERY-ONE IS THE SAME IN THAT RESPECT.
Ah... You can't tell Maou this!
Of course I won't tell him
especially since it's Maou
Maou is currently in the bath...
LUIJI-SAN, I MEAN.
IS HE REALLY OKAY BY HIMSELF?
I MEAN... ISN'T HE BETTER OFF LIVING HERE?
OH SURE! IT IS MORE FUN WITH HIM!

Yes! Weird!
Disgusting!
whisper
whisper
whisper
What is that outfit?
Freaky
Blush
IT'S JUST AS IF IT HAPPENED JUST YESTERDAY...
AS IF WE MET YESTERDAY...
WOBBLE WOBBLE
No stop thinking about it!
RUSTLE
NOISY PEOPLE! WHAT ARE THEY LOOKING AT?
CHEH!
POOF
RUSTLE
RUSTLE
THE AGED APPEARANCE OF THE ONE I'VE ONCE LOVED...
ANYWAY... I DON'T WANT TO SEE...
IT'S ALREADY BEEN 50 YEARS. I CAN'T SEE HIM NO MATTER HOW MUCH I WANT TO!
EVERYTHING'S ENDED. I CAN'T GO BACK ANYMORE

rustle
OH WELL! I'LL JUST ATTACK THE PERSON IN FRONT...
rustle
I SHOULD'VE DRANK MORE FROM HIM...
OH NO! I DIDN'T SUCK ENOUGH BLOOD JUST NOW...
or so
flap
I can barely fly anymore...
flap
rustle
...!
running out of energy
Ah
WAH! IT'S TRUE!
Batman!
WHY WOULD A BAT BE HERE?
WOAH!
LOOKS LIKE A BAT!
EH? WHAT'S THAT?
ARE YOU FOR REAL?
NO WAY?
GYaaa
JWISH
JWISH
rustle
rustle
HWAAA...
WHAT ARE THESE GUYS DOING?!
...WHAT?
SHOCK
What?
YOU WANT TO CATCH IT?
HEY— GET A NET!
IT'S NOT LIKE I CAN'T! IT LOOKS PRETTY WEAK ANYWAY...

Once upon a time there was a demon...

Because he had a bad attitude, everyone hated him, so he was always alone...

But he didn't mind because he's been alone ever since birth...

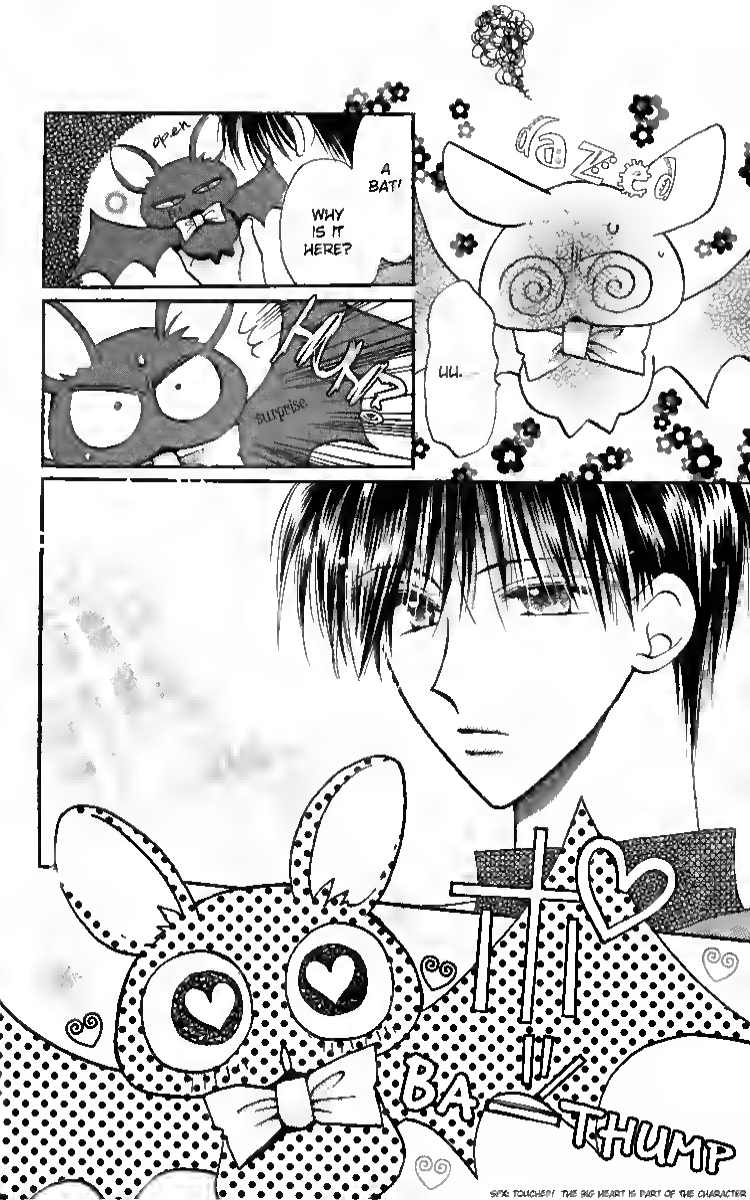
One day he met a shriveled up, near dead vampire...

STOP IT! IDIOTS!
ACK!
BAS-TARDS!
I TOLD YOU TO GO OVER THERE!
YOU SUCK!
CAN'T YOU AIM BETTER!
SO ANNOYING! MORONS!
Pant

I'LL REMEMBER THIS! DAMN KIDS!
DAMN! IF ONLY I WAS FULLY RECOVERED, I WOULD'VE TAKEN OUT ALL OF YOU!
BAM
rattle
UGYA!

FALL
THUD
ULU!

It's too dark! I can't see.
WHERE'D IT GO?
RUN
RUN
Shit!
.....




SFX: TOUCHE!! THE BIG HEART IS PART OF THE CHARACTER

RIGHT! I HOPE HE FINDS SOMEONE GOOD THIS TIME.
Very relaxed
SO THE REMEDY TO AN UNSUCCESSFUL RELATIONSHIP IS TO START A NEW ONE!
...THIS IS FRUSTRATING
WHAT SHOULD I DO!
IT DOESN'T WANT TO LEAVE ME!
stuck
Fu...
chuuu
It's him!
Get!
OH— IT'S FINE! WE'LL HOLD ON TO IT UNTIL HE FINDS A NEW HOME!
WHAT DO WE DO?
HEY.. THAT OSSAN FORGOT TO BRING HIS COFFIN WITH HIM!
ding dong
AH!
OH, HE'S HOME?
KAYA-SAN'S BACK EARLY TODAY!
.....

But Luji-san still doesn't know
Kaya-san's appearance during the day.
THIS TIME I DEFINITELY
WILL NOT ALLOW THE TRAGEDY REPEAT ITSELF!
YOU'RE BACK!
...HUH?
I DON'T KNOW WHY, BUT I FEEL AS IF THIS IS A GOOD SIGN!
I THINK MY SPRING IS COMING!
nuzzle
In any case, at least I have met another boarder!

aeriescans #aerie@irchighway

>_< transerz

aerie is the best.

vJoker ... Lambchop

o_o editorz

oh yea.

vJoker ... Lafine

Welcome 2 aerie, Lafine!

rockzorz.

o_o proferz

oh baby, yes.

ghostcheese ... Lambchop

aerie.mangadownload.net

Shounen-ai Warning in this chapter.
Very minor, though, hopefully you guys aren't offended enough to stop reading the manga.
-Joker

Aerie scans is in the need of the following

-scanners to suggest and scan new projects and current ones (Namely Japanese scans of dance! Subaru and Amakusa 1637 a couple people have said they have Amakusa but when asked to email they don't, so please EMAIL us at aeriescans@gmail.com)

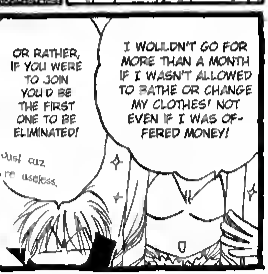
-Japanese translators

-Japanese accuracy checkers (All of our projects are at the moment translated from chinese due to an extreme lack a Japanese translators. Since accuracy is very important here at Aerie, we would like to hire a few accuracy checkers these individuals would not translate an entire chapter, but instead check over the work of the chinese translator, comparing it to the Japanese raws to ensure that the meaning is still the same so if you do not have enough time to work on complete chapters but would still like to contribute, please email us at aeriescans@gmail.com)

Art by Minijungle <3

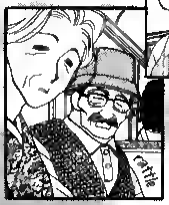
I WANT TO USE THIS OPPORTUNITY TO INTRODUCE NANOHA-SAN AS A MANAGER.
Akashi-san sent us a card, inviting us to his cottage for vacation
I WANT RESIDENTS OF MEZON AASU HOUSES FROM ALL AROUND THE WORLD TO COME!
Invitation
Please come!
NO WORRIES, I HAVE ALREADY NOTIFIED THE SCHOOL OF YOUR ABSENCE! KAYA, YOU TOO. I'VE REQUESTED SOME DAYS OFF FOR YOU.
BUT I HAVE TO GO TO SCHOOL!
HUH?
Wasn't that I say I wanted to go?
THAT IS TO SAY THEY'RE ALL NORMAL?
OF COURSE! EVERYONE IS LIKE YOU AND ME, ALL HUMAN!
UM, ARE THE MANAGERS IN THE OTHER HOUSES ALSO HUMAN?

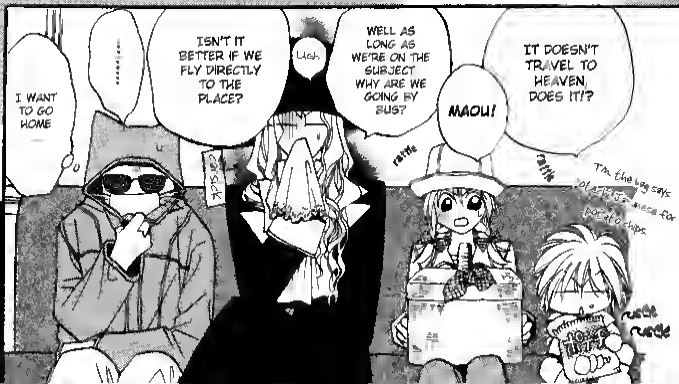
Some time ago I was obsessed with a foreign show "Survivor" aired at midnight. Although Japan has similar shows now, the original American one is the best. Compared to Japan, American competitors are very ferocious, and the prize money has a difference of one digit. So the American winners can really change their lives because of this. But the most interesting thing is the difference between cultures!


OR RATHER, IF YOU WERE TO JOIN YOU'D BE THE FIRST ONE TO BE ELIMINATED!
Just cuz you're useless.
I WOULDN'T GO FOR MORE THAN A MONTH IF I WASN'T ALLOWED TO BATHE OR CHANGE MY CLOTHES! NOT EVEN IF I WAS OFFERED MONEY!

# 地球管理人

chikyuu kanri-nin





I WANT TO GO HOME
.....
ISN'T IT BETTER IF WE FLY DIRECTLY TO THE PLACE?
Uuh
WELL AS LONG AS WE'RE ON THE SUBJECT WHY ARE WE GOING BY BUS?
MAOU!
IT DOESN'T TRAVEL TO HEAVEN, DOES IT!?
rattle
rattle
I'm the big guy's personal assistant. Nice to meet you.
rustle rustle

THERE'S NOTHING HERE!
WHERE ARE YOU GOING?
AH— DID YOU COME FROM TOKYO?
AH WE'RE GETTING OFF AT THE LAST STOP!
WE'RE GOING TO AKASHI MOUNTAIN, WHERE A FRIEND'S COTT— IS!
...EH?
AKASHI MOUN-TAIN?
Chatter
Chatter
Chatter
...AH?
AKASHI MOUN-TAIN...!?

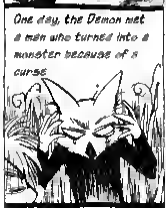
I used to play there often when I was young!
Akashi Mountain is a very relaxed and free place!
Age 6
EVEN COMPASSES ARE USELESS!
HEAR HEAR!
I HEARD IF YOU GO IN, YOU NEVER COME BACK OUT!
WE'RE NOT JOKING! IF YOU'RE A GOOD GIRL THEN GO BACK NOW!
IT'S PRACTICALLY A DEMONS' DEN!
Demons begone~
Demons begone~
I SUGGEST YOU NOT GO NEAR THAT MOUNTAIN!
RIGHT!
AKASHI MOUNTAIN

I want to go home
!!!
Are We going up there on Foot!?
Are We going on Foot?
I do not think you are capable!
If you choose not to rule the helicopter then you can only walk up!
Everyone has different powers, so if anything happens then it will be awful
You must not use your powers there! There are too many supernatural creatures so it has become a sort of bounded area
I don't need a helicopter! I can fly up myself!
Don't worry! I will be sending a helicopter to give you a lift!
You have a problem sir?
I don't care if it were a million moun tains! I can get up there without my damn powers!
HM
PH
Not
Huh capable?

ARE YOU STUPID?
HUH?
HOW HORRIBLE!
PHEW!
seriously
And so...
ARE YOU STUPID?
WHAT!?
DON'T PLAY DUMB, YOU SAID YOURSELF YOU COULD EASILY CLIMB UP! IT'S ALL YOUR FAULT! IDIOT!!
YOU SAID YOU DIDN'T WANT A HELICOPTER!
Damn monkey!
SHUT UP! WHY DON'T YOU GO BACK?
Yeah!
STOP IT, GUYS!
THESE ARE MY CASUAL CLOTHES!
It's none of your business
ARE YOU GOING TO A BALL OR SOMETHING IN THOSE CLOTHES?
Aren't you a little warm?
AND WHY DO WE HAVE TO WALK?
I wonder whose fault this is
STOP WASTING ENERGY!
IF YOU GO ON ARGUING LIKE THAT WE'LL NEVER GET TO THE TOP

My throat is dry. I'm about to dehydrate, can you please share some of your blood with me?

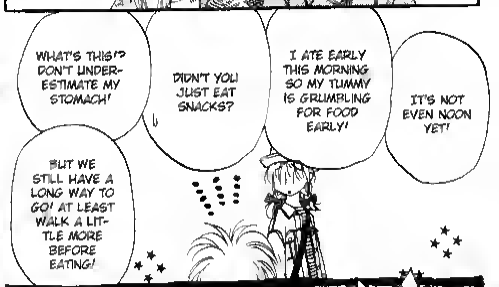
The Demon mercilessly rejected the vampire's request. Thus the vampire turned to smoke, and disappeared

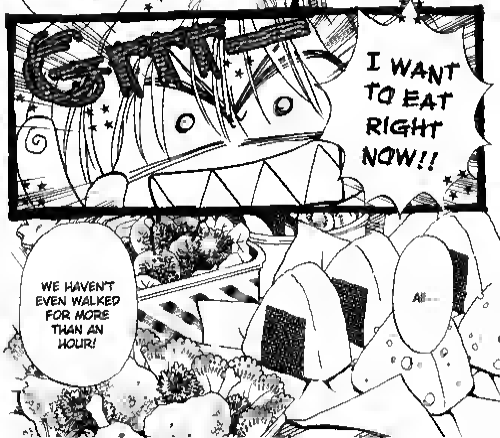

One day, the Demon met a man who turned into a monster because of a curse

I can't live with this ugly appearance. Will you help me lift this curse?

The demon again mercilessly rejected this request. Thus the hopeless man ran deep into a deserted forest was never seen again...

There's still quite a distance to the top
Fight!!
IT'LL BE BAD IF WE GET LOST!
SO WE HAVE TO PAY CLOSE ATTENTION TO THE SIGNS AKASHI-SAN HAS PUT UP FOR US
There's still quite a distance to the top
Fight!!
IT'S TRUE THE COMPASS DOESN'T WORK...
HEY~ NANOHA, I'M HUNGRY I WANT TO EAT!


WHAT'S THIS!? DON'T UNDERESTIMATE MY STOMACH!
DIDN'T YOU JUST EAT SNACKS?
I ATE EARLY THIS MORNING SO MY TUMMY IS GRUMBLING FOR FOOD EARLY!
IT'S NOT EVEN NOON YET!
BUT WE STILL HAVE A LONG WAY TO GO! AT LEAST WALK A LITTLE MORE BEFORE EATING!


GRR
I WANT TO EAT RIGHT NOW!!
WE HAVEN'T EVEN WALKED FOR MORE THAN AN HOUR!
Ah...

DON'T WORRY! ORE-SAMA'S ENERGY IS ENDLESS!
Ga ha ha!
rustle rustle
MAOU, YOU'VE CLIMBED A MOUNTAIN ALL BY YOURSELF BEFORE?
THERE'S NO WAY!
STOP FUSSING! IF I FEEL LIKE WALKING, I CAN GET TO THE TOP IN A FLASH!
THIS GUY IS UNDER-ESTIMATING MOUNTAIN CLIMBING
rustle
CRUSH
!!!
Hya!
IT... APPEARED!

GYAAAAAH!
Me...
Maou!?
Wahaha!
Leave it to me!
Eat my fist!!
crackle
crackle
crackle
crackle
crackle

WEREN'T WE TOLD THAT OUR POWERS ARE USELESS HERE?
Is he an idiot?
MAOU! RUN!
RUN
RUN
RUN
RUN!
EH?
WEIRD
BOOM!
SURPRISE
BOOM
THINK
THINK
THINK
GAAAAA
OHAAAU!

THE OTHER THINGS LIKE MONEY AND CLOTHES WERE ALREADY TRANSPORTED BY AKASHI-SAN'S HELICOPTER.
OH WELL IT WAS ONLY OUR OBENTO...
WE DIDN'T BRING OUR THINGS WITH US!
GRR...
DAMN! THAT STINKIN' BEAR!
...PHEW
WHO KNEW THERE WERE BEARS HERE!
JUST THIS!
GRRR...
NOW ONLY THIS MUCH FOOD IS LEFT.
Obento
You actually planned to bring it?
ARE WE LOST?
LOOKS LIKE IT
DUNNO IF THIS IS THE RIGHT WAY OR NOT!
I FEEL LIKE WE'RE IN A JUNGLE!

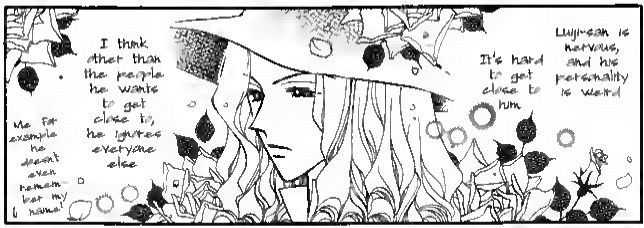
I DON'T KNOW!
YOU DON'T KNOW?
twitch
HOW DARE YOU SAY YOU DON'T KNOW!?
WE'RE OBVIOUSLY LOST!
Quit acting dumb!
THERE'S NO PATH AHEAD! IDIOT!
It's because you insisted on eating, which caused the bear to come. Which is the reason why we're lost!
It's all your fault! Stupid monkey, it's all your fault!
It's not Kaya's fault.
It's all because of you!
WHAT!?
point
ARE YOU SAYING IT'S MY FAULT?
MAOU!!
THERE'S NO MORE FOOD!
WHAT DO WE DO NOW? I NEED COMPENSATION!
It... It's not your fault!

Bastard! You're just a stinkin' bat!
How dare you argue with me!? You don't even know how weak you are!
OOK OOK
Don't go easy on him!
Woman!! Aren't you the caretaker? You don't even know how to take care of this brat!
AH, ME!?
EH?
Idiot!
IS THIS A JOKE? ME? BEING TAKEN CARE OF BY NANCHA?
Gyah!
Gyah!
Who's scared meh!?
I'm gonna rip to closer you!
STOP ARGUING YOU TWO!
AKASHI-SAN!
This is an excellent opportunity to make them closer!
You are climbing up together? Wonderful!
THEY CAN REALLY ARGUE!
Damn kid! You're the one who should drown! Loser!
do do
THIS WILL ONLY CAUSE THEM TO BE MORE HOSTILE TO EACH OTHER!
SO TIRED!
I'm about out.

hiSSSSS
And even very, very cute animals
There are also lots of unique plants
All of you will have fun! Not only in the air up there. Fresh...
ELECTRIC ATMOSPHERE
Stop mumbling to yourself at the side! Idiot!
Don't talk to me!
They will bring you special memories...
STOP SHAKING IT! IDIOT!
HEY...
Hehe
Huh?
I'M THIRSTY!
MEH- I'M HUNGRY!
plop
LET'S STOP TO REST!

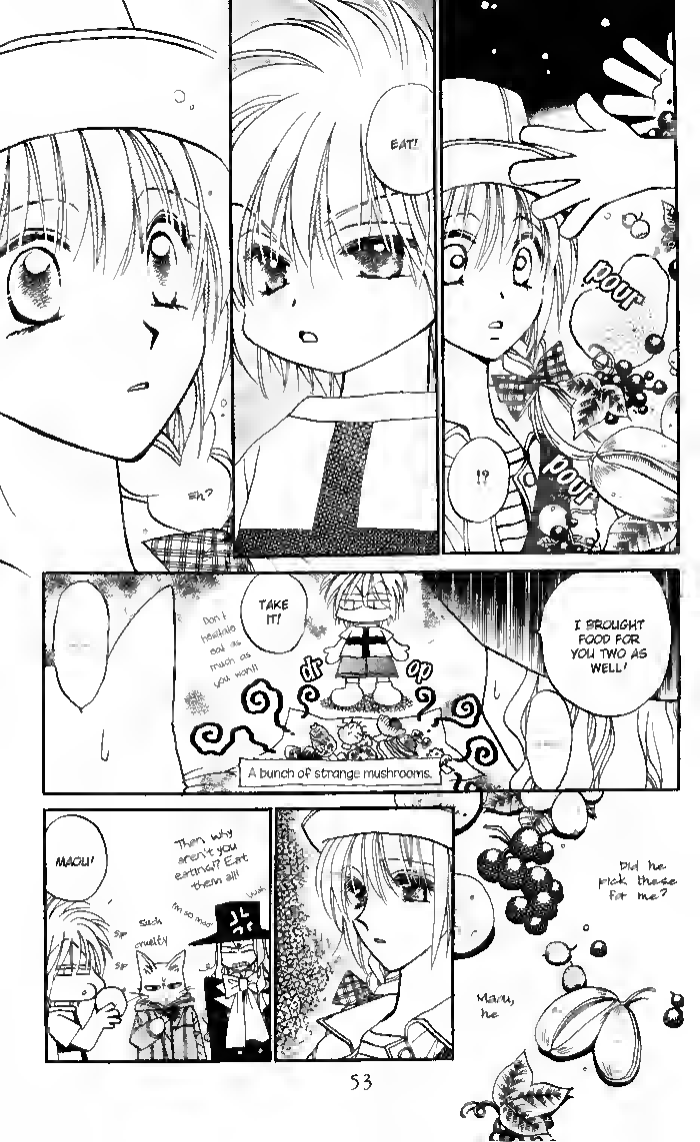
Is it because I'm the caretaker?
Why did I have to do this?
Nanoha will definitely make a good caretaker
But what makes a good caretaker?
I'm really tired
All... Tired!
All you have to do is make everyone live together happily!
OI WHERE ARE YOU GOING?
I'M FREE TO DO WHAT I WANT!
DON'T RANDOMLY RUN AROUND!
I'LL BE BACK SOON!
IT'LL BE BETTER IF YOU DON'T COME BACK AT ALL!
Mavu is always very selfish and very stubborn
IF anything happens that doesn't go his way, he throws a tantrum, just like a kid

I never know what he's thinking!
None of his emotions show
Kaya-san doesn't care about anyone


I think other than the people he wants to get close to, he ignores everyone else
Me for example he doesn't even remember my name!
It's hard to get close to him
Luji-san is nervous, and his personality is weird

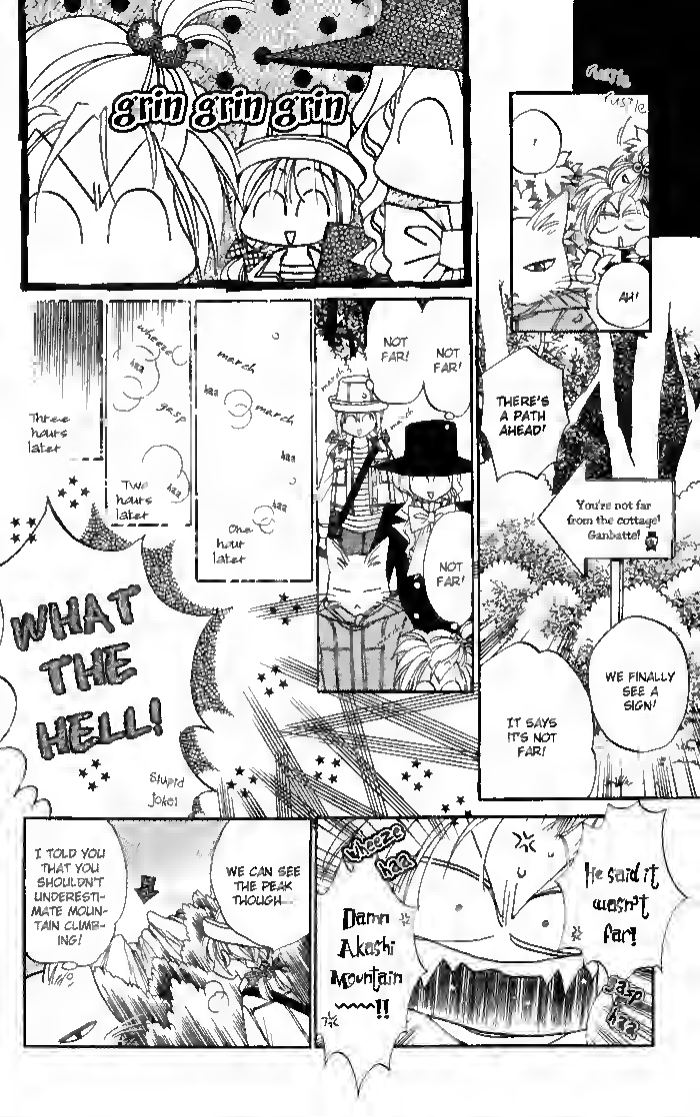
If getting everyone to live happily together is the caretaker's job, Akashi-san. I'm afraid I'm not good enough for this job...
IT'S ONLY BEEN HALF A DAY AND IT'S ALREADY EXTREMELY TIRING...
So it's impossible to get them to coexist peacefully

stand
rustle
rustle


EAT!
Eh?
pour
pour
!?
TAKE IT!
Don't hesitate to eat as much as you want!
I BROUGHT FOOD FOR YOU TWO AS WELL!
A bunch of strange mushrooms.
MAOU!
Then, why aren't you eating? Eat them all!
Such cruelty
I'm so mean
Did he pick these for me?
Maru, he

*Matsutake- Pine Mushroom (very expensive)

I HAVE HAIR TIES!
UM— IF—
IF YOU DON'T MIND, WOULD YOU RATHER TIE YOUR HAIR UP?
WHAT AN IDIOT
THANKS! THAT HELPED!
AH! NO PROB-LEM!
MUST BE HARD TO TAKE CARE OF HAIR AS LONG AS YOURS!
YEA! IT'S TIRING TO EVEN WASH IT!
What brand of shampoo do you use?
Even vampires are evolving! It's just that we still can't go under excessive sunlight and heat!
By the way Lily-san, are you afraid of the sun?


grin grin grin
Pant Pant
Pant Pant
AH!
THERE'S A PATH AHEAD!
You're not far from the cottage! Ganbatte!
WE FINALLY SEE A SIGN!
IT SAYS IT'S NOT FAR!
NOT FAR!
NOT FAR!
NOT FAR!
march
march
wheeze
gasp
Three hours later
Two hours later
One hour later
WHAT THE HELL!
Stupid Joke!
I TOLD YOU THAT YOU SHOULDN'T UNDERESTIMATE MOUNTAIN CLIMBING!
WE CAN SEE THE PEAK THOUGH...
Wheeze kaa
Damn Akashi Mountain ~~~!!
He said it wasn't far!
Gasp kaa

ZAAAAA
BOOM
GUAH!
This mountain is as detestable as its owner!
If I could use my powers, I would flatten him right now!
Grrr
The mountain god of Kunlun
What the hell's wrong with this mountain?
DON'T BE STUPID!
WOULD IT BE BECAUSE YOU BADMOUTHED THE MOUNTAIN?
clear
chico
BUT THAT WAS JUST WAY TOO SUDDEN!
I KNOW PEOPLE SAY THE WEATHER IN THE MOUNTAINS CHANGES FREQUENTLY
byokikiki
THIS ISN'T A FAIRYTALE!
CHE!
HOW CAN MOUNTAINS BE ANGRY?
HMPH! CREEPY MOUNTAIN! DAMN MOUNTAIN!
LEMME SEE YOU MAD. IF YOU DARE!

Thus Akashu mountain is too scary!
GLOOMY
WHAT'S HAPPENING? I CAN'T SEE THE ROAD AHEAD.
Waah
IT'S FOG THIS TIME?
EVERYONE BE CAREFUL!
FOG?
REMINDS ME OF THE TIME WHEN I WAS IN LONDON!
OW!

SO SORRY!
A HENTAI ON AKASHI MOUNTAIN IS STILL A HENTAI!
Hah...
I DIDN'T DO ANYTHING! WHAT'S WITH THAT FACE! I'M PISSED!
What are you trying to say?
THIS GUY IS DANGEROUS!
Macro's pitiful rhyming phrase
I REALLY WANTED YOU TO BE IN YOUR ORIGINAL FORM FOR THIS BUT THIS IS GOOD TOO!
WHAT ARE YOU DOING!
squeeeeze
LET GO!
hug
Ah...
Oh
IF only night falls right now
LOOM

MY FOOT!
— Nanoha!
Kyaaaa!
Huh?
SLIP
AH!
SO SLIP-PERY!
SO
ANY...
ANYONE!?
A heart beat
I hear it!
Over there!
NANOHA?
NANOHA!?

I can't!
My hands
slip
They're numb
kaa
kaa
kaa
kaa
I hear Nanoha's heartbeat!
ba-thump
ba-thump
ba-thump
She's calling me!
...Mother!
GRAB
Ah...

Maou
EH?
IDIOT!
AH
THANK YOU MAOU!
SAVED!
HUH?
You big idiot!

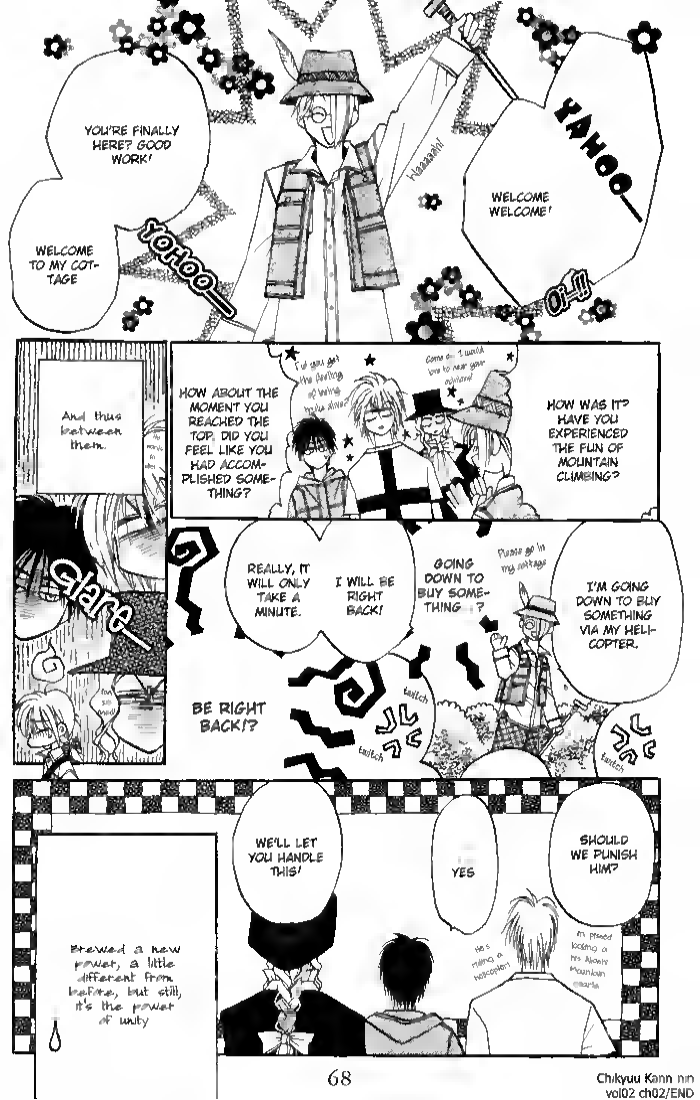
DIDN'T I TELL YOU WHENEVER YOU NEED HELP TO CALL MY NAME?
MAOU
WHY'D YOU CALL FOR MOM!?
tsun
EH?
Ah...
WHY'D YOU CALL FOR YOUR MOM?
FROM NOW ON,
DON'T CALL FOR ME WITH YOUR HEART
CALL FOR ME IN PERSON!
AH!
YEAH

AH...
MY FOOT
WHAT'S THE MATTER?
I TWISTED IT WHEN I FELL...
YEAH
AH!
IT HURTS!
Follow me closely!
OKAY! LET'S GO!
Phew !! Feels much better to be in a child's body!
...
COME ON!
...EH?
CHE...
YOU'RE SO TROUBLESOME!
IT'S OKAY AS LONG AS I WALK SLOWLY!
BUT IT'S OKAY IT'S NOT SERIOUS!
...BUT YOU'RE A CHILD...
AH!
Child Mode
QUIT FUSSING! HOP ON!
WITH YOUR LEGS, WE WON'T EVEN GET THERE BY DAWN!

ARE THEY REALLY ALL RIGHT?
IT'S BETTER IF WE DON'T MOVE UNTIL THE FOG DISPERSES
REALLY! THEY WORRY ME!
WORRIED...?
I'M WORRIED ABOUT WHAT WILL HAPPEN IF WE DON'T GET OUT OF HERE.
AH
EH?
NO
I'M NOT WORRIED ABOUT THEM
NO!
AH!
WHEN I GET THERE I MUST TAKE A SHOWER RIGHT AWAY!
The top... you're almost there!
(CREAK!)
IS THAT FOR REAL?

IT'S NIGHTTIME! GREAT!
YES!!
SCARF
HAT
?
blurrush
!!
REALLY! SO TIRING!
SORRY. I MUST BE HEAVY!
RIGHT?
IT'S OK!
I'LL WALK THE REST! YOU MUST BE TIRED!
IF THAT'S THE CASE, I'LL CARRY HER!
HAVEN'T I SAID THAT MY ENERGY IS LIMITLESS?
BUT...
WAH...?
EH?

NOT AT ALL
YEAH NOT AT ALL
KAYA-SAN, THANKS FOR OFFERING
LUIGI-SAN, I APOLOGIZE FOR TROUBLING YOU AS WELL!
What does this guy want?
NO THANKS!
Wah!
DESTINATION
Cottage Entrance
Welcome
WE'RE FINALLY HERE!
LOOK! WE DID IT WITHOUT USING OUR POWERS!
WE'RE FINALLY HERE!
HEH! AND AKASHI SAID WE'D NEVER BE ABLE TO DO IT!
Even though it was a hard trip, it's just like what Akashi-san said,
Their relationship will improve
How should I say this?
I feel as if our relationships have gotten better
I'M TAKING A BATH
AH— I'M HUNGRY!
RIGHT, I HEARD THERE ARE HOT SPRINGS NEARBY!
FUFU!
I CAN'T WAIT!
REALLY?
I think everyone is more united—
Yahoo!


YOU'RE FINALLY HERE? GOOD WORK!
WELCOME TO MY COTTAGE
Yohoo~
Hazzah!
WELCOME WELCOME!
YAHOO~
Oi~!!
And thus between them.
HOW ABOUT THE MOMENT YOU REACHED THE TOP. DID YOU FEEL LIKE YOU HAD ACCOMPLISHED SOMETHING?
I'd say it's the feeling of being in the clouds!
Come on~ I would love to hear your opinion!
HOW WAS IT? HAVE YOU EXPERIENCED THE FUN OF MOUNTAIN CLIMBING?
Clare~
REALLY, IT WILL ONLY TAKE A MINUTE.
I WILL BE RIGHT BACK!
GOING DOWN TO BUY SOMETHING...?
Please go in my carriage
I'M GOING DOWN TO BUY SOMETHING VIA MY HELICOPTER.
BE RIGHT BACK!?
twitch
twitch
twitch
twitch
Brewed a new power, a little different from theFire, but still, it's the power of unity
WE'LL LET YOU HANDLE THIS!
YES
SHOULD WE PUNISH HIM?
He's making a suspicion!
I'm pleased looking at the Alcoris Mountain towards

You are reading Chikyuu Kanri-nin Chapter 7~

And these are the happy people who worked on it...

at least I think they were happy that they finished

TRANSLATORS: VJOKER, LAMBCHOP, GHOSTCHEESE

EDITORS: SUMMONER, GHOSTCHEESE, PYE

PROOFREADERS: GHOSTCHEESE

Dear Lamb
Why am I become so
I tried to overcome th
nearby riverbank, but
please help
-Pantsu-Addict

Perhaps

I just want
PLEASE

them to
somewhere where you can easily get it back.
-Lamb

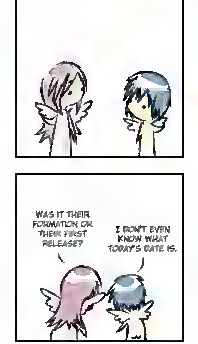
Scanned by Torachan

Too much for you to read on a credits page?
GO TO AERIE'S FORUMS! http://aerieforums.rocks.it

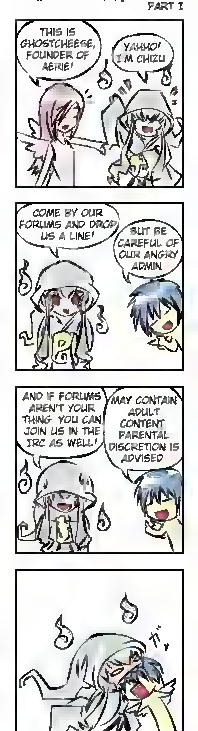
PLUGS: http://aerie.rocks.it
aerie@irchighway.com

# HAPPY ANNI, AERIE!

PART 0



# HAPPY ANNI, AERIE!
PART I


THIS IS GHOSTCHEESE, FOUNDER OF AERIE!
YAHOO! I'M CHIZU
COME BY OUR FORUMS AND DROP US A LINE!
BUT BE CAREFUL OF OUR ANGRY ADMIN
AND IF FORUMS AREN'T YOUR THING YOU CAN JOIN US IN THE IRC AS WELL!
MAY CONTAIN ADULT CONTENT PARENTAL DISCRETION IS ADVISED

# HAPPY ANNI, AERIE!
PART II

THIS IS LAMBCHOPCHOPPY COFOUNDER AND FORUM ADMIN.
..... TO ALL YOU ....ers OUT THERE
LAMB, HAVE YOU ANYTHING YOU WANT TO SAY TO OUR READERS?
NICELY PLEASE.
ALL OF YOU SHOULD DIE.
IT'S AN IMPROVEMENT I GUESS.

# HAPPY ANNI, AERIE!
PART III

LASTLY IS THE THIRD MEMBER OF THE AERIE TRINITY: V3OKER!
HOORAY!
I DON'T SEE YOU AROUND MUCH. WHAT IS IT YOU DO?
I TRANSLATE AND EDIT.
AND I'M CANADIAN!
THIS IS A GOOD PLACE TO STOP!

ONE YEAR AGO TODAY, OUR BELOVED GROUP, AERIE SCANS, WAS FORMED. AT FIRST, WE WERE THREE. LAMBCHOPCHOPPY THE TRANSLATOR...GHOSTCHEESE THE PROOFREADER...AND VJOKER THE EDITING GURU. FROM THAT DAY ONWARDS, WITH THE HELP OF FRIENDS AND READERS, OUR SMALL GROUP HAS GROWN AND MATURED INTO SOMETHING THAT WE CAN ALL BE PROUD OF.

ON THIS SPECIAL DAY, AERIE SCANS WOULD LIKE TO TAKE THE TIME TO EXPRESS OUR GRATITUDE TO EVERYONE WHO HELPED MAKE US WHAT WE ARE TODAY.

THANK YOU!

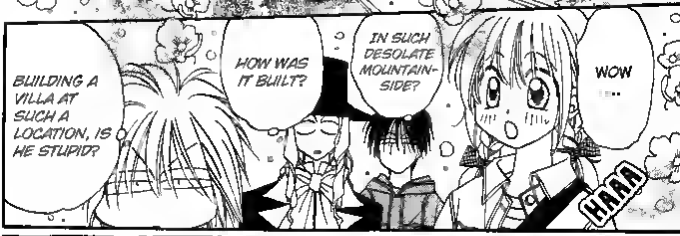
LUFF AND KISSES,
~THE AERIE TRINITY~

P.S. SPECIAL SPECIAL SPECIAL THANKS TO WAIWAI FOR DRAWING THIS LOVELY ART FOR OUR ANNI. <3

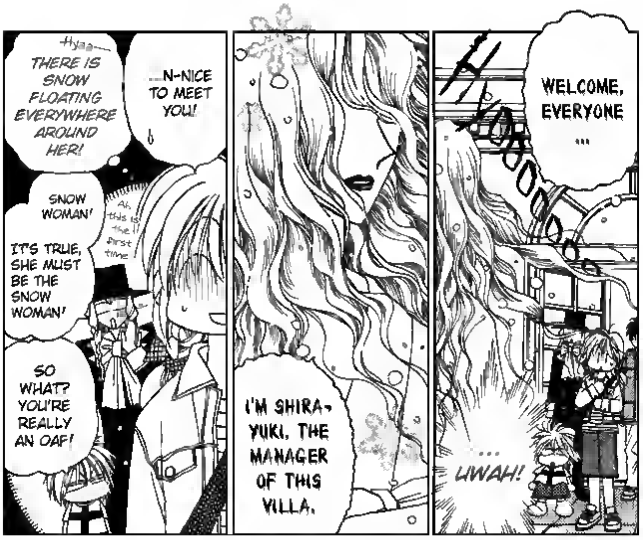
volume 2 chapter 3

Akashi Villa

# SPAR—KLE



When I was young I used to watch "The World Famous Theatre." One of my favorite parts was "Delicate Beauty." I watched all the episodes again recently and I'm still very touched by them.


Hyaa—
THERE IS SNOW FLOATING EVERYWHERE AROUND HER!
—N-NICE TO MEET YOU!
SNOW WOMAN!
Ah, this is the first time!
IT'S TRUE, SHE MUST BE THE SNOW WOMAN!
SO WHAT? YOU'RE REALLY AN OAF!
I'M SHIRA-YUKI, THE MANAGER OF THIS VILLA.
WELCOME, EVERYONE
...
...UWAH!
WE HAVE SINGLE AND DOUBLE ROOMS HERE. WHICH WOULD YOU LIKE?
YOUR LUGGAGE HAS ARRIVED ALREADY.
OH YEAH,
WHEN'S DINNER, OBA-SAN?
SINGLE!
I— I WANT TO BE IN THE SAME ROOM AS KAYA!
IT'S OKAY IF I HAVE TO SLEEP WITH NANOHA

T/N: OBA-SAN IS A TERM USED FOR AN AUNT. ALSO USED FOR UNRELATED MIDDLE-AGED WOMEN. IN OTHER WORDS, HE CALLED HER OLD. XD

UM... EXCUSE ME
DIDN'T I TELL YOU SHE WAS THE SNOW WOMAN?
AH-AH-AH-CHOO!
SHUDDER SHUDDER
BUMMM
BUZZZZ
OBA...?
ARE THE OTHER BOARDERS HERE ALREADY?
LOOM
HYAH!
!?
FUFU
EH!?
UM... AH...
GUESS WHO!
T/N: FUFU=MISCHIEVOUS, EVIL LAUGHTER

AAH!? ROCK BAND "GAISHA"? WHAT THE HELL IS THAT??
IT'S "GAR-ASHA"!
Ow ow!
A-ARE YOU OK?
YOU'RE THE LEAD SINGER OF THE SUPER-FAMOUS ROCK BAND "GARASHA," SAIKI KOU-KUN!
!?
!!
HMM...
GAH!
WHO THE HELL ARE YOU?
MAOU-SAN, YOU'RE TOO STRONG!
IF YOU HADN'T BEEN IN YOUR CHILD-FORM, MY NECK WOULD HAVE BEEN BROKEN ALREADY. .
HELL-RAISING SHOGUN ....?
AH?
BUT YOU'RE THE FAMOUS HELL-RAISING SHOGUN IN THE SPIRIT WORLD! YOU'VE PUT THE SPIRIT WORLD IN TOTAL CHAOS, RIGHT?
So cool
AFTER BULLSHITTING FOR SUCH A LONG TIME, YOU ACTUALLY KNOW ORE-SAMA?
But I don't know you at all!
MAOU-SAN?
HUH ....?

THE WORD "LECHEROUS" IS UNNECESSARY!
OUR MANAGER IS A LECHEROUS OLD MAN!
SO THE MANAGER WHERE MAOU-SAN LIVES IS A HIGH SCHOOL GIRL. GREAT!
HE'S BOTH OUR MANAGER AND PRESIDENT OF THE PERFORMING ARTS COMPANY.
HE REALLY IS A LECHEROUS OLD FART!
Hi! I'm Ukon Narioka
...Hun?
My name is Hatoba
Nice to meet you
Yeah
HELLO! SO YOU'RE THE NEW MANAGER?
WOW! YOU'RE SO CUTE! ARE YOU REALLY A HIGH SCHOOL STUDENT? ARE YOU INTERESTED IN ART AND MUSIC? THIS OLD MAN WILL MAKE SURE TO TAKE CARE OF YOU!
DON'T MAKE SUCH A FRIENDLY FACE!
Man, once a woman sees a celebrity she won't even remember who she is!
YEAH, I'LL GIVE YOU A TICKET FREE OF CHARGE!
If you have time come visit our office
NANOHA-CHAN, WOULD YOU LIKE TO COME TO OUR NEXT CONCERT IF YOU'RE FREE?
WAIT... WEREN'T YOU ASLEEP FOR 50 YEARS? DON'T TELL ME... THE FIRST THING YOU DID WHEN YOU WOKE UP WAS RESEARCH THE LATEST IDOLS? REALLY NOW...
You're really scary
But the other members are all human!
SIGH— I CAN'T BELIEVE THAT KOU-KUN IS ALSO FROM THE DEMON RACE!
A BIT DISAPPOINTED
I REMEMBER!
HM?
IS THIS CHILD MAOU-KUN?
KYAH—

NO WAY! HE DOESN'T FIT KOU'S DESCRIPTION AT ALL!
YEAH! HE'S JUST A KID!
BUT HE'S SO CUUUUTE!
UWAH! IT'S "MAJORIN," THE DOMINANT IDOL GROUP...
IT'S SARII-CHAN, MAKO-CHAN, MEGU-CHAN—!
I'm your fan!
SO YOU'VE DONE YOUR RESEARCH TOO, HUH?
What a conformist
!!!
GLARE
OH YEAH, I FORGOT ABOUT MY SPRAINED ANKLE
Pain
AH!
Tap Tap
YOU'RE THE ONE WHO FORGOT YOURSELF WHEN YOU SAW THOSE CELEBRITIES!
HMPH!
WHAT IS THIS?

HE CAME HERE JUST TO GIVE ME THIS!
I BORROWED THIS FIRST AID KIT. USE THE OINTMENT INSIDE.
EH?
TAKE IT.
KAYA-SAN?
AH ...
BYE.
AH!
THANK YOU!
MY ROOM'S BATHROOM HAS A PROBLEM!
AH, WHAT!?
I want to take a shower now so I can get right away!
RUN
RUN
RUN
HUH!?
SHOCK
WHAT DID THAT EMOTIONLESS BLOKE WANT YOU FOR?
Shouldn't be hanging out in such a place!
MAOU!?
When did you come?

One day, the demon met a woman who was clutching a small baby in her arms.
Please help this child! I am ready to give my soul in exchange for this wish.
The demon looked at the child and found it was already on the verge of death.
To fulfill his love for human souls, he was willing to help that woman. He gave one of his hearts to the baby girl.
So that woman used her soul in exchange for her baby's life. And the baby was rescued by a couple who was passing by
You're a fool! Don't come near me.
KEH! YOU WEARING THOSE CLOTHES IS WHAT EMBARRASSES ME!
Slave to soul. I don't really want to believe we're of the same kind.
HMPH! HE IS SO EMBARRASSING!
How annoying!
MAOU, DON'T PILE SO MUCH FOOD ON YOUR PLATE!
AKASHI-SAN!
NANOHA-SAN
LET ME INTRODUCE YOU TO THE OTHER CARETAKERS.
THERE ARE EIGHT MEZON AASU HOUSES IN THE COUNTRY, BUT ONLY HALF OF THEM, INCLUDING YOURS, ARE HERE TODAY.
NANOHA-CHAN, HEY! WE JUST MET A WHILE AGO!

WE DON'T REALLY HAVE A HOUSE WE LIVE IN A YURT, A TENT!
WE'RE PART OF A CIRCUS! SINCE WE'RE ALWAYS ON THE GO,
There are many delicious foods in Hokkaido!
YOU'RE ALWAYS WELCOME TO COME WHENEVER YOU'RE FREE.
I'M IN CHARGE OF A PASTURELAND IN HOKKAIDO.
THE HEART BELONGS TO THE FAMOUS MAOU-SAN OF THE DEMON WORLD!
AND IT'S NOT JUST ANY DEMON'S HEART!
REALLY? THAT'S UNCOMMON!
AH. EH?
AKASHI-SAN SAID YOU POSSESS A DEMON HEART.
AHEM!
KYAH! KYAH!
HE'S SITTING RIGHT THERE!

KEH!
WHAT A RIDICULOUS IDEA!
I won't play!
WE'LL BE ABLE TO SEE EACH GROUP'S TACIT UNDERSTANDING
WE'LL SPLIT INTO TEAMS TO COMPETE.
IT'S VERY RARE THAT WE CAN GATHER LIKE THIS, SO LET'S PLAY A GAME!
The Aladin family's private plane will give you a lift.
TA——DA
Around the world in a week.
Deluxe
AND WE STILL HAVE ANOTHER SPECIAL PRIZE!
I'VE ALREADY PREPARED THE PRIZE, EVEN THOUGH IT'S NOT MUCH!
EACH GROUP CAN SEND FOUR PEOPLE TO PARTICIPATE.
THE THEME THIS TIME IS THE DUNGEON OF PUNISHMENT.
THE GROUP WITH THE HIGHEST NUMBER OF MEMBERS STILL IN THE GAME AT THE END WINS.
BREAK THE RULES ONCE, AND YOU'RE DISQUALIFIED.
EACH ROOM HAS A CHALLENGE FOR YOU TO DEAL WITH.
WE HAVE TO WIN!!!
WE'LL WIN!!
SNAP OUT OF YOUR DAZE!
LET'S GO!

NOTHING GOOD HAS EVER COME FROM HIS FOLLOWING HIS AGENDA
I DON'T WANT PARTICI-PATE
Then I won't play either
Mountain stunning was enough
IT'LL BE BAD IF YOU GET INJURED OR LOSE YOUR LIFE
YOU MAY ALSO FORFEIT IN THE MIDDLE OF THE GAME SO THAT YOU DON'T PUSH YOURSELF TOO HARD!
THE FIRST GROUP WILL ENTER. AFTER TEN MINUTES, THE NEXT GROUP CAN FOLLOW.
EH?
LOSE MY LIFE?
Don't jest! You can't die!
I WON'T ALLOW IT!!
GAH!

the first room
Beyond this point: Running is prohibited in the following room.
DID YOU HEAR THAT? DON'T YOU DARE MESS THIS UP FOR ORE-SAMA!
NEXT GROUP, PLEASE ENTER.
SHINE
SHINE
Uh we don't wanna hate the other teams but we have fun at us
ALL FOUR OF US WILL PARTICIPATE IN THIS GAME!
I WON'T LET YOU DO WHAT YOU WANT!
SO JUST SHUT UP AND LISTEN TO YOUR LEADER!
He's so cool
Real look at his eyes
WHO'S THIS "LEADER"?!

!?
NO WAY!
WHAT KIND OF PATHWAY IS THIS?
WHAT IS THIS ...?
WHY DOES THIS ROOM HAVE SUCH A THING IN IT?
WE'VE ONLY PASSED THROUGH A SINGLE DOOR, BUT IT SEEMS LIKE WE'VE ENTERED ANOTHER DIMENSION
OOH... I CAN'T SEE THE END OF THE PATH
BUT WE'RE NOT ALLOWED TO RUN.
clatter
clatter
THE FLOOR BEHIND US IS DISINTEGRATING!
GEH! IT'S TRUE!
SHIT, LET'S MOVE!
clatter
clatter
clatter
DON'T RUN!
WAAH! WHAT KIND OF PRANK IS THIS?
STUTTER
STUTTER
crack
IT'LL BREAK HERE SOON!
WE CAN'T STAY HERE FOR LONG!

SHUT UP!
Will you fucking be quiet for a second?
I REALLY WANT TO RUN!
Carry
WHAT THE HELL! THE HOLE BEHIND US IS GETTING BIGGER AND BIGGER!
AH! I'M SO FRUSTRATED!
REALLY WANT TO RUN!
YOU'RE THE TROUBLE MAKER RIGHT NOW!
CALM DOWN
KYAH!
BE CAREFUL NOT TO FALL!
CLATTER CLATTER
WAH!
DRAIN
DRAIN
—!
Drop
?
BUT IT REALLY DOES GET ON YOUR NERVES
Drop
Drop
Drop
Drop
IYAAAH—
NAN-OHA!?
EH, IT?
WHA—
IDIOT!
DON'T RUN!
IYAAH

Drinking is prohibited.
REALLY NOW!
HMPH
the second room
SHINE
HEY! DON'T GET ALL INTIMATE LIKE THAT!
MHMM'
YOU OKAY?
SORRY
I don't like caterpillars
I hate caterpillars too!
SEPARATE RIGHT NOW! IDIOTS!
WHAT ARE YOU TWO DOING!?
desolate
GUESS SO.
..A DESERT?
I'M SORRY, BUT I'LL REALLY DIE LIKE THIS!
I really can't stay under the sun!
SHINE SHINE
You worthless piece of shit!
IDIOT! USE YOUR NATURAL-BORN POWERS!
AND I'M A VAMPIRE!
WE'RE NOT ALLOWED TO DRINK IN THIS KIND OF HEAT?
What a bastard!
I'M GONNA FAINT
OKAY OKAY!
DON'T FORCE YOURSELF!
stagger
AH...!

WHY MINE?
BECAUSE OF THAT... LET HIM SUCK YOUR BLOOD!
OR ELSE HE'LL GET KICKED OUT!
Who is Edge emo loneless man?
EH?
I UNDERSTAND I'LL LET YOU SUCK HIS
Oh-san Oh-san!
A-ARE YOU SERIOUS?
DUMBASS!
YOU'RE THE ONE WHO STARTED IT!
ARE YOU AN IDIOT OR JUST STUPID?
ALL THIS BULLSHIT ABOUT SUCKING BLOOD...
THAT'S RIGHT!
I THINK THAT MEANS OTHER FLUIDS BESIDES WATER TOO!
BUT IT'S WRITTEN THAT WE CAN'T DRINK ANYTHING
Hmph!
YOU BIG IDIOT!
GRIMACE
CHEH!
HMM
When I travel around the world he'll stay home and watch the house.
BETTER TO LET HIM FORFEIT NOW BEFORE IT'S TOO LATE
THAT WORTHLESS BASTARD

HMPH! BUT OF COURSE!
IT'S OKAY! THE OINTMENT YOU GAVE ME WORKED REALLY WELL, KAYA-SAN!
IS YOUR FOOT OKAY?
SPLASH
Soak in a winter cool river
NOW THAT I THINK ABOUT IT, WE STARTED OUT MOUNTAIN-CLIMBING EARLY THIS MORNING. THERE WAS HARDLY A BREAK BEFORE WALKING THROUGH THIS DESERT NOW.
If I think it out carefully, the itinerary is rather harsh!
AND THAT'S ONLY BECAUSE YOU HAVE MY HEART. THE OINTMENT HAS NOTHING TO DO WITH IT!
IT WAS ONLY A LITTLE INJURY. OF COURSE IT WOULD HEAL QUICKLY!
HMPH!
I didn't drink any, just washed my face.
MAYBE IT REALLY IS BECAUSE OF MAOU'S HEART...
This is definitely not like a high school girl who doesn't normally exercise...
BUT I CAN STILL BEAR IT...
I'M REALLY TIRED,
DOES THAT MEAN WE HAVE TO HOLD HANDS?
DON'T LET GO OF EACH OTHER'S HANDS?
Letting go of each other's hands is prohibited
The third room

OH COME ON! A CHILD'S HAND IS HARD TO KEEP HOLD OF!
Are you an idiot?
HUH?
What kind of reaction is that?
WAIT...
WHY'D YOU SUDDENLY TRANS-FORM?
ORTEA
!
BA-
BROOM
LET'S GO.
.....
COME ON.
WHAT A WEIRD FEELING...

IF ONLY I WAS IN MY FELINE FORM RIGHT NOW...I COULD SEE THINGS MORE CLEARLY THAT WAY.
WHICH DIRECTION SHOULD WE WALK IN?
Though we can't really tell the direction...
It's cool if we just waste holding hands, or else it would be sad
Creeeeeak
WHAT THE HELL? IT'S SO DARK HERE!
Eep!
I THINK I STEPPED ON SOMETHING!
IT'S SO SLIPPERY HERE!
I THINK I BUMPED INTO SOMETHING!
WAAH
WAAH
ANYWAY... TRY NOT TO LET GO OF YOUR HANDS!
Bam
OW!
HOW COULD I HAVE KNOWN!
I CAN'T SEE ANYTHING HERE! DAMMIT!
Ow
Ow
...SEEMS AS IF THERE ARE STAIRS HERE.
CAN WE FIND THE EXIT LIKE THIS?
Fall
UWAAH
THUD
THUD
THUD
THUD
THUD
THUD
KYAH!
OW...

SPLASH

I THINK I CAN GET IT!
THERE'S A ROPE THERE!
GRASP
YOSH!
!!
DON'T WORRY ABOUT THAT, JUST DON'T LET GO!
MAOU, YOU'RE HOLDING ON WITH ONE HAND.
IS THAT OKAY?
...WHAT TRAP HAVE WE FALLEN INTO NOW?
...WE'RE SLOWLY SINKING!
AND IT'S SO DEEP, I CAN'T SEE THE BOTTOM!
RIPPLE
RIPPLE
RIPPLE
CHEH!
SHIT... WORTHLESS CRAP!
THE ROPE...
IS THIS THE END?
HUH!
KAYA-SAN!? YOUR HAND...
WHAT?
SLIDE

WAIT!
ARE YOU KIDDING!?
I WON'T LET YOU DIE FOR NOTHING!
OKAY! DON'T WORRY!
Don't worry just drown
KAYA-SAN!
KAYA-SAN?
YOU...
KAYA-SAN!?
I'M GIVING UP HERE!
I'M LEAVING IT TO YOU TWO!
HEY!
HEY, STOP SCREAMING! THE ROPE WILL SNAP IF YOU KEEP MOVING!
KAYA-SAN!!
WE DIDN'T HAVE A CHOICE!
IF WE DIDN'T SACRIFICE HIM, IT WOULD HAVE BEEN OVER!
WHAT THE HECK? SURE, WE'RE ALL MESSY NOW, BUT IT'S NOT MY FAULT!
Look I'm all dirty too
YOU'RE REALLY HEARTLESS YOU LET HIM DIE IN FRONT OF YOU LIKE THAT!?
COME ON! LET'S GO!
THAT'S SO CRUEL!
I-DI-OT!
MAOU, YOU'RE SO CRUEL!

I WON'T! LET GO OF ME!
STUPID! WHAT ARE YOU DOING?
YOU COLD-HEARTED BEAST!
STOP SPOUTING NON-SENSE!
YOU HAVE NO FEELING FOR KAYA-SAN'S DEATH!
You're not human! You're not human!
HUH?
HE'S NOT DEAD!
EH?
STUPID!
IT'S ONLY A GAME!
I
THEY ONLY WENT BACK TO THEIR ORIGINAL WORLD (MEANING AKASHI'S VILLA)!
THIS DIMENSION IS SOME-ONE'S MASTER-PIECE. IT'S FAKE!
HAH!
YOU'RE SO STUPID.
BUT IT'S ONLY BECAUSE
YOU WERE SAYING STUFF LIKE DEATH AND DYING.
HMPH! SO YOU'RE THAT WORRIED ABOUT HIM!
WELL, OF COURSE!
NOT ONLY ARE WE FRIENDS, WE LIVE TOGETHER!
IS THAT ALL?
EH?
!!!
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?

IS IT NOT BECAUSE YOU'RE IN LOVE WITH HIM?
THAT...
THAT'S NOT TRUE!
CRAB
THAT HURTS!
WHAT ARE YOU DOING!
YOU'RE BLUSHING!
EH?
NO!
I DIDN'T!
YOU CAN'T EVEN SEE MY FACE, HOW COULD YOU KNOW!?

JUST A WHILE AGO WEREN'T YOU ALL INTO YOUR SENPAI?
Hmph.
Hmph.
REALLY
SO YOU'RE READY FOR A NEW LOVE?
ISN'T THAT A BIT FRIVOLOUS?
FROM HEARING YOUR HEART-BEAT!
THAT'S ONLY BECAUSE YOU WERE TALKING NONSENSE!
FLIRTY
Gah—
SMOOCH
WHAT ARE YOU DOING?
YOU'RE ROTTEN TO THE CORE!
YOU'LL SEE HOW I'LL BEAT YOU!
It hurts so much! I almost let go
I REALLY WANT TO LET GO NOW...
ANGRY...
BUT IF WE GET KICKED OUT, THEN I'LL FEEL AS IF I'VE FAILED KAYA-SAN!
THIS BRAT..!
PISSED OFF

Being angry is prohibited!
The last room.
I'M ANNOYED
.....
EVEN IF I GET ANGRY IT'S ALL RIGHT AS LONG AS I DON'T SHOW IT!
Pant
That's impossible.
.....
BECAUSE ASKING YOU TO STAY CALM AND NOT GET ANGRY IS IMPOSSIBLE!
YOU THROW A TANTRUM OVER EVERY LITTLE THING!
WHAT DO YOU MEAN?
Huh?!
WELL, IT MEANS WE'RE GOING TO LOSE AFTER ALL!
GUESS WE'RE OUT OF LUCK!
SIGH!
WHAT?
SEE? YOU'RE ANGRY ALREADY!
Don't underestimate me!
I CAN ENDURE IT!
Idiot
TO HELL I WON'T!
Furious

WHAT'S THIS? IT'S JUST A NORMAL NEIGHBOR-HOOD THIS TIME...
WELL AT LEAST HE CHANGED BACK TO HIS CHILD-FORM
I'M AFRAID OF ADULT-MAOU THE MOST! I CAN NEVER CALM DOWN WHENEVER I'M WITH HIM...
ISN'T THAT A BIT FRIVO-LOUS?
Hmmm
Ker!!
YOU'RE TOO FRIVO-LOUS!
Are you hurt?
Don't you have any shame?
EVEN THOUGH I STILL GET ANGRY
so it's not quite the same
I DON'T GET IT... THEY'RE THE SAME PERSON...
BUT IF IT'S THE CHILD MAOU, I THINK I WON'T FEEL AS HURT...
EHEH HEH HEH...
EHEH!
DIDN'T SEE YOU THERE EARLIER
OH— I'M SORRY
!!!
Ka-Ah!
!?

SON OF A BITCH! LOOK AROUND BEFORE YOU WALK, OKAY?
HOWK HOWK
Me Meow!
SCARED!
SMACK
Crash
MAOU!?
ISUZU
pant pant pant
SMACK
Stone
WAH!
PUSH
DON'T BLOCK THE STREET!
KID
LOOK BEFORE YOU WALK! STUPID!
MA.. MAOU ..?
It's such a tragedy I'm scared to go out
LOOKS LIKE HE REALLY WANTS TO GO!
AROUND THE WORLD ONE WEEK .
I CAN TAKE IT...
IT'S MINE..
FU
AROUND THE WORLD . IN ONE WEEK ..

HEY, STOP JOKING, GUYS!
THAT WOMAN IS MINE!
DO YOU WANT TO PLAY WITH US?
EH?
NO THANKS I
IT'S OKAY! LET'S PLAY!
WAH! SHE'S SO CUTE!
WHAT'S YOUR NAME?
EH?
!!!
JUST LEAVE THE GIRL TO US. WE'LL TAKE GOOD CARE OF HER!
FUCK OFF! GO BY YOURSELF!
THAT'S RIGHT! JUST LEAVE HER TO US!
NANOHA, LET'S GO!
We're almost to the end!
WHERE DID THAT BRAT COME FROM?
MAOU!
GLARE
DON'T TOUCH ME!
MAOU!
YOU'RE FUCKIN' ANNOYING!
HEY!
CAN'T DO THAT!
tug
!!

LET'S GO!
WE'LL GO KARAOKE! KARAOKE, OKAY?
Our treat!
I SAID I DON'T WANT TO.
COME ON! LET'S GO, LET'S GO!
WAH! SHE SMELLS GOOD!
chatter chatter
STOP IT!
bzzzz...
Shaa
YOU...
YOU ARE...?
WHO DID THAT?
MAOU...?
...YOU JACK-ASSES!

*ABOVE ALL PUMMELING SFX AS YOU CAN IMAGINE

AND SO...
THE WINNER IS THE PASTURE TEAM ALL OF THEIR MEMBERS WERE STILL IN THE GAME!
CONGRATULATIONS!
clap clap clap
IT'S ALL THANKS TO EVERYONE'S HARD WORK!
Hoho!
WHAT'S THAT! SO WE'D ALREADY LOST WHEN I FORFEITED!
THE CIRCUS TEAM FINISHED THE GAME WITH THREE PEOPLE.
EVEN THE ARTIST TEAM FINISHED IT WITH TWO PEOPLE.
Only we were all out.
BUT WE DID OUR BEST, THAT'S GOOD ENOUGH!
REALLY
WE DID OUR BEST!
LIBERATED MODE
WELL
EVEN THOUGH IT WAS A BIT OVERDONE!
At least no one died!
Ahh!
Ahh!
BUT
I FEEL HAPPY.
AND NOW FOR THE SPECIAL AWARD.
MAOU

THE PRIZE IS "HIKING AND RELAXING VIA AKASHI MOUNTAIN CLIMBING!"
TA-DA!
THIS SPECIAL AWARD IS GIVEN TO THE TEAM THAT HAS JOINED FORCES TO PROTECT THEIR MANAGER TILL THE END..
IT'S GIVEN TO MAOU AND HIS AMICABLE TEAMMATES
Wah!
IT'LL BE LOTS OF FUN!
THIS TIME I'LL GO WITH YOU!
AND SO, NO ONE WENT ONSTAGE TO RECEIVE THE AWARD

# Chikyuu Kanri-nin

Chapter 8


Translated by:
Cain
Lambchop
(Trans-check)
Ghostcheese
(sfx & names)

Edited by:
Shiro
vJoker
Machoii

Proofread by:
Ghostcheese

Scanned by:
Totochan

Aerie Scans
http://aerie.mangadownload.net/
#aerie@irc.irchighway.net

復活!
Aerie Returns!
HAPPY 2ND ANNIVERSARY!
HAY GUYS! I JUST GOT BACK FROM MARS - WHAT'D I MISS?
MANGA FILES STUCK IN EXTERNAL HD
FINANCIAL DISTRESS
LAMBCHOPCHOPPY

地球管理人
Chikyuu Kanri-nin

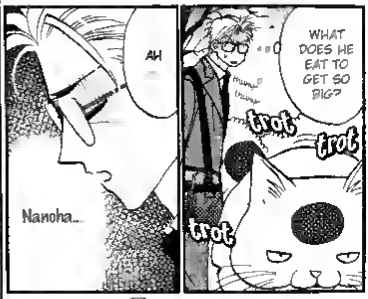
!?
EH?
HEY YOU
YOUR CIGARETTE BUTT! DON'T THROW IT THERE
HUH?
IS NANOHA REALLY LIVING AT SUCH A PLACE?
drop
Earth Magazine
WHAT KIND OF PLACE IS THIS...?
HEAVY
IS THIS REALLY IT?
Where I'd like to go the most—
The dream valley in "The Wizard of Oz"
(like right before drapes are due and such.)

DID YOU HEAR? THERE'S A BAKENEKO LIVING HERE
MY FRIEND SAID HE SAW IT BEFORE.
MOM...
GH.. GHOSTS..? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
THIS PLACE IS AMONG THE LITTLE-KNOWN PLACES WHERE GHOSTS APPEAR.
Didn't you know?
click click
OH YEAH
WHAT ARE YOU DOING?
Click
WITH NEIGHBORS LIKE THAT?
Feels even more uneasy.
walk
walk
walk

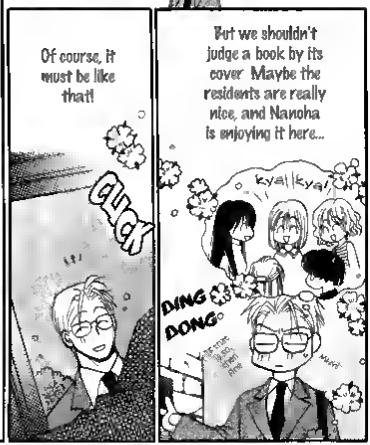
CAT...
MONSTER!?
CRYS-TAL
MY CRYSTAL

REALLY! WHY MUST I LIVE WITH HIM?
WHAT'S FOR DINNER TONIGHT?
HOW FILTHY! IF YOU MUST SCATTER YOUR THINGS AROUND, DO IT IN YOUR OWN ROOM
crunch crunch
HELL IF I KNOW!
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
THERE'S A STRANGE OLD MAN STANDING IN FRONT OF OUR HOUSE
HUH?
WHAT'S THAT?
IS THIS THE CAT MONSTER THEY WERE TALKING ABOUT?
I-IT'S HUGE!
SHOO
GO AWAY, SHOO...
NIGYAAA
I REALLY HATE CATS!
ACK!
PERHAPS HE IS A NEW SALESMAN?
I heard that insurance salesmen are very obstinate!
HM? IF IT'S A NEWSPAPER SALESMAN, HE SHOULDA BEEN TOO AFRAID TO COME HERE ALREADY!

SCRAM!


AH
Nanoha...
WHAT DOES HE EAT TO GET SO BIG?
trot
trot
trot

TCH!
WORRY
REGRET
I must have been blinded by the devil then!
I guess I shouldn't have allowed her to live alone. I should have sent her to my older sister and her family after all
If I had known that she would be in such a weird place...
WORRY
WORRY


Of course, it must be like that!
CLICK
But we shouldn't judge a book by its cover. Maybe the residents are really nice, and Nanoha is enjoying it here...
kya! kya!
DING DONG

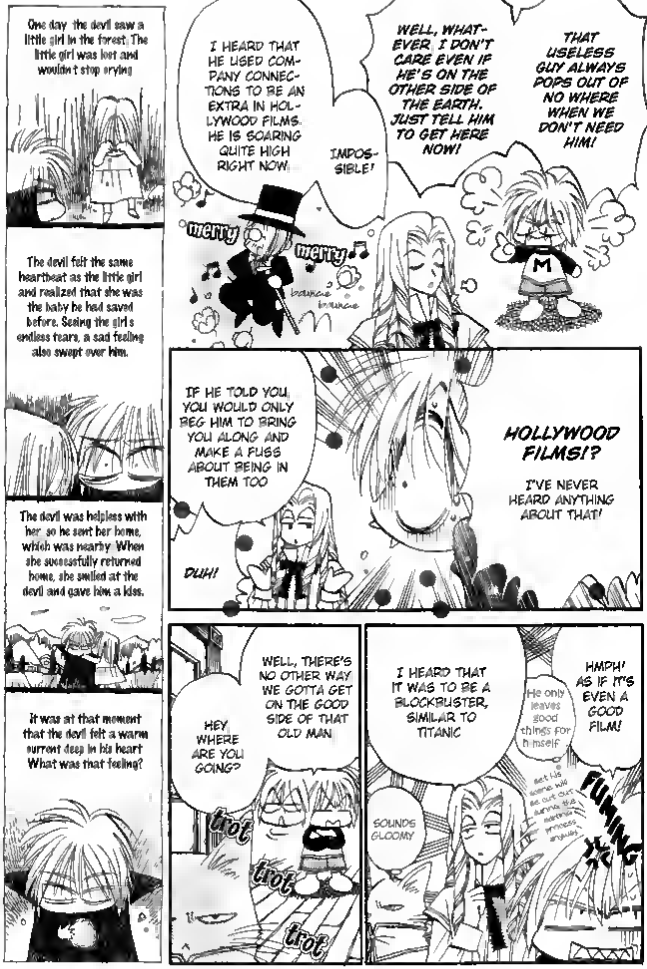
WHAT...!?
I'M LOOKING FOR NANOHA
AH...NO, I'M NOT A SALES-MAN
OLD MAN, YOU SHOULD LEAVE OBEDIENTLY. WE WILL BUY NOTHING, SO YOU ARE JUST WASTING YOUR TIME HERE
I TOLD YOU TO SCRAM. DIDN'T YOU HEAR ME? I GOTTA KICK YOU OUT OR SOMETHIN'? OLD FART!
EX... EXCUSE ME...
WHO ARE THESE TWO?
WHAT DID YOU SAY?
GRAB
YOU ...
EEK ...
. ARE PLANNING TO DECEIVE NANOHA, FORCING HER TO BUY THINGS?
YOU MAMMALIAN BEAST!
I'M NOT?
IT'S SO DESPICABLE TO TARGET GIRLS!
OTOO-SAN!?
O-
I CAN'T FORGIVE
GO TO HELL!

AH... WELL, IT'S NOT USUALLY UNTIDY LIKE THIS...
JUDGING FROM ITS APPEARANCE THIS IS MORE LIKE A BOARDING HOUSE THAN AN APARTMENT
Even so, it looks dirty
THERE'S A KID LIVING HERE, THAT'S WHY!
Slurp
THOUGHT I'D HAVE A LOOK AT THE PLACE YOU'RE LIVING
SU
LK
YOU SURPRISED ME COMING ALL OF A SUDDEN LIKE THAT.
...I HAVE SOME BUSINESS TO DO HERE SO I DECIDED TO DROP BY
ONE OF THEM WAS STRANGLING ME!
THEY'RE NOT AS BAD AS YOU THINK THEY ARE!
HOW CAN YOU LIVE WITH SUCH PEOPLE?
ARE THOSE TWO ALSO LIVING HERE?
IN ANY CASE, I CAN NOT ALLOW YOU TO STAY
IT'S BETTER TO SEND YOU TO MY SISTER AFTER ALL
LETTING YOU LIVE ALONE WAS A BIG MISTAKE
BECAUSE OF YOU, OUR IMAGES ARE RUINED...
PON!
THAT'S MY LINE!
Hmm
Damn!
Wuh?
M

T/N: Ossan is a rude term for middle-aged men
I THINK YOU'VE MISUNDERSTOOD SOMETHING.
OKAY... OKAY... OSSAN
Calm down!
OTOO-SAN!
A PERVERT IS A PERVERT. BUT HE ONLY LIKES MEN SO HE WON'T MAKE A MOVE ON NANOHA. YOU CAN REST ASSURED
HUH?
WHO ARE YOU CALLING PERVERT?
You dumbo arm!
Slash
SURE. WHAT YOU SAW WAS TRUE THAT BLOKE IS A PERVERT, SO OF COURSE YOU'RE WORRIED ABOUT NANOHA.
AH!
WEIRD, WHEN DID THIS LITTLE DEVIL COME OUT?
EH
That is something Nanoha just mutters inside
munch munch
I WANT YOU TO LEAVE THIS STRANGE PLACE IMMEDIATELY!
I'VE HAD ENOUGH!
OTOO-SAN!
O— OTOO-SAN!
THUD
THUD
THUD
PLEASE WAIT!
WHO WOULD HAVE ANY INTEREST IN THIS OLD MAN!?
Don't make fun of me!
INSTEAD OF WORRYING ABOUT NANOHA, MAYBE YOU SHOULD WORRY ABOUT YOURSELF FIRST.
Be careful of the pervert.

STEPS BACK
A C-CAT?
MY CRYS-TAL...
SIGH
THUD
OTOO-SAN!
BAKE... NEKO!
ack
TAKE IT!
SUPER GLUE

THAT IS RIGHT. IT WON'T WORK! JUST COMPENSATE HIM, STUPID—!
QUIT PLAYING!
CHILL, MAN! THIS KIND OF TOY CAN BE FIXED WITH GLUE IN A SECOND
AND THE HOLE IN THE WALL OF MY ROOM WERE ALSO YOUR DIRTY WORK?
SO THE STORY UNFOLDS I ASSUME THE ROLLING SOUND IN THE HALLWAY
I ONLY USED IT AS A BOWLING BALL FOR A BIT
SO IT REALLY WAS YOU!
YAH! I DIDN'T EXPECT IT TO BE THAT FRAGILE
shake
shake
shake
ANYWAY THIS IS JUST A SMALL PROBLEM COMPARED TO THAT
SMALL PROBLEM?
THAT OLD FART WANTS TO TAKE NANOHA AWAY!
THEN WE'LL BE DOOMED WE'VE GOTTA FIGURE SOMETHING OUT TO STOP HIM
fuming
LOOK!
!!!
WHAT?
BUT AKASHI ISN'T IN JAPAN RIGHT NOW
He can be helpful once in a while.
MAYBE WE SHOULD GET AKASHI HERE AS SOON AS POSSIBLE SO THAT HE CAN SOLVE THIS OUT SMOOTHLY

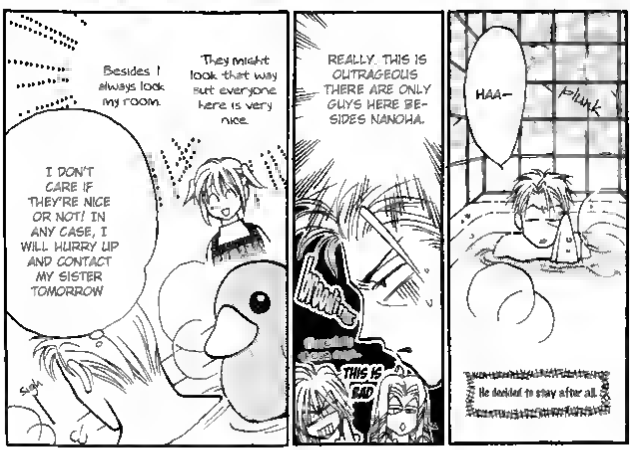

One day the devil saw a little girl in the forest. The little girl was lost and wouldn't stop crying
The devil felt the same heartbeat as the little girl and realized that she was the baby he had saved before. Seeing the girl's endless tears, a sad feeling also swept over him.
The devil was helpless with her so he sent her home, which was nearby. When she successfully returned home, she smiled at the devil and gave him a kiss.
It was at that moment that the devil felt a warm current deep in his heart What was that feeling?
I HEARD THAT HE USED COMPANY CONNECTIONS TO BE AN EXTRA IN HOLLYWOOD FILMS. HE IS SOARING QUITE HIGH RIGHT NOW.
IMPOSSIBLE!
WELL, WHATEVER. I DON'T CARE EVEN IF HE'S ON THE OTHER SIDE OF THE EARTH. JUST TELL HIM TO GET HERE NOW!
THAT USELESS GUY ALWAYS POPS OUT OF NO WHERE WHEN WE DON'T NEED HIM!
merry
merry
bounce
bounce
IF HE TOLD YOU, YOU WOULD ONLY BEG HIM TO BRING YOU ALONG AND MAKE A FUSS ABOUT BEING IN THEM TOO
DUH!
HOLLYWOOD FILMS!?
I'VE NEVER HEARD ANYTHING ABOUT THAT!
WELL, THERE'S NO OTHER WAY WE GOTTA GET ON THE GOOD SIDE OF THAT OLD MAN
HEY WHERE ARE YOU GOING?
trot
trot
trot
I HEARD THAT IT WAS TO BE A BLOCKBUSTER, SIMILAR TO TITANIC
SOUNDS GLOOMY
He only leaves good things for himself
HMPH! AS IF IT'S EVEN A GOOD FILM!
FUMING

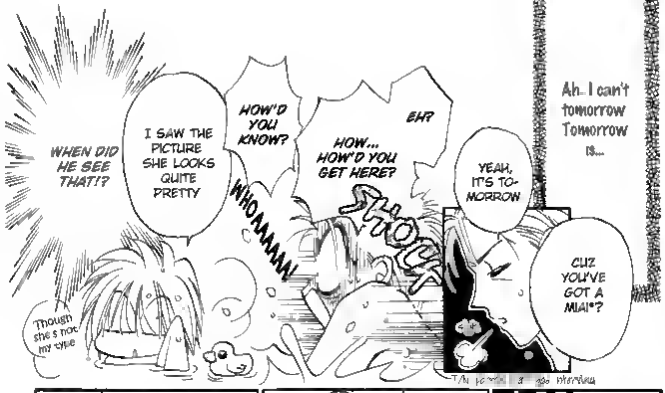
I'LL PAY HIM BACK WITH A MUCH BIGGER ONE LATER!
HEY, SHAD-DAP! IT'S ONLY A GLASS BALL!
That's so stingy!
WHO DO YOU THINK YOU ARE? DON'T YOU KNOW THE WORD "APOLOGIZE"?
ARBITRARILY INTRUDING INTO SOMEONE'S ROOM, TAKING THEIR THINGS AND THEN EVEN SHATTERING IT...
IT'S TO BE EXPECTED! WHY DON'T YOU GO REFLECT ON YOUR ATTITUDE FIRST!?
As if a devil would ever
apologize, stupid!
WHAT KIND OF ATTITUDE IS THAT?
HMPH!
I DON'T WANT TO ASSOCIATE WITH SOMEONE LIKE YOU
Cold-hearted bastards!
Che!
WHAT'S THIS?
flip
What the!? He's sleeping?
EH?
ZZZ

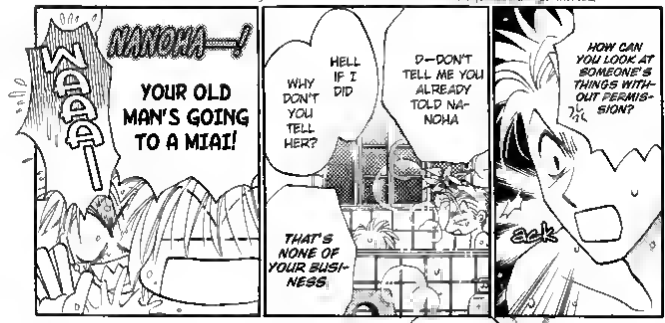
WOW
TH... THIS IS?
Flinch
MAOU?
AH
HEY NANOHA, I'M NOT GONNA LET YOU MOVE OUT!
IF YOU LEAVE, THEN WHO'S GONNA COOK FOR US?
I DON'T WANT TO MOVE EITHER.
THEN SAY THAT TO YOUR OLD MAN!
I'M THINKING ABOUT BEGGING HIM TO LET ME STAY, BUT I DOUBT IT'LL BE EASY
sigh
DON'T WAKE HIM UP. HE LOOKS REALLY TIRED.
DON'T YOU HAVE THE LAST WORD?
BUT I DON'T WANT MY FATHER TO WORRY
YOU'RE NOT VERY LEVEL-HEADED, SO HE'S PRONE TO WORRYING ANYWAY

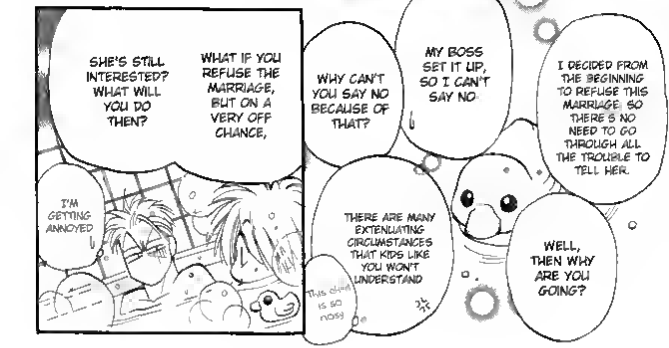
Like when I was in kindergarten and went on field trips he had to get up early to make my lunch box
Not only did he have to work but he also had to do housework It was very exhausting
I lost my mother so my father faced many hardships raising me
YOU WON'T UNDERSTAND
After a long day at work he would return home in fatigue and sew the washrags I needed for school until late at night
EVEN IF THAT MEANS MOVING OUT OF HERE
SO I JUST CAN'T DO THINGS LIKE MAKING HIM SAD OR WORRIED,
I HEARD THAT THIS IS YOUR FAVORITE?
blow
blow
WOW—
ODEN* IS THE BEST!
boil
boil
*TN: Oden is a Japanese winter dish consisting of several ingredients simmered in dashi broth. Ingredients such as boiled eggs, daikon radish, konnyaku and processed fish cakes flavored in a light, soy flavored dashi broth. Basically, a pot dish. Thanks to ultrapeelsaurs

WHY DON'T YOU STAY FOR THE NIGHT?
It's getting dark.
YEAH, YOU HAD BETTER DO THAT GET A GOOD REST HERE.
THAT'S RIGHT! OTOO-SAN, YOU THINK TOO MUCH.
YEAH, YEAH! JUST YOUR IMAGINATION!
MAYBE IT WAS JUST MY IMAGINATION?
IT'S LIKE I SAW SOMETHING SCARY EARLIER...
IT MUST BE BECAUSE YOU WERE SO TIRED!
Here's an extra oden.
SOMEHOW, IT'S VERY CHILLY HERE...
I have a bad premonition.
MAYBE IT WAS THE FATIGUE...
Suck


Besides I always look my room.
They might look that way but everyone here is very nice.
I DON'T CARE IF THEY'RE NICE OR NOT! IN ANY CASE, I WILL HURRY UP AND CONTACT MY SISTER TOMORROW
Sigh
REALLY. THIS IS OUTRAGEOUS THERE ARE ONLY GUYS HERE BESIDES NANOHA.
Hmmm
THIS IS BAD
HAA—
blink
He decided to stay after all.


WHEN DID HE SEE THAT!?
I SAW THE PICTURE SHE LOOKS QUITE PRETTY
HOW'D YOU KNOW?
WHOAAAAA!
EH?
HOW... HOW'D YOU GET HERE?
SHOCK
YEAH, IT'S TOMORROW
Ah.. I can't tomorrow Tomorrow is....
CUZ YOU'VE GOT A MIAI"?
Though she's not my style


NANOHA—!
YOUR OLD MAN'S GOING TO A MIAI!
WHY DON'T YOU TELL HER?
HELL IF I DID
D—DON'T TELL ME YOU ALREADY TOLD NANOHA
THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS.
HOW CAN YOU LOOK AT SOMEONE'S THINGS WITHOUT PERMISSION?
eek


SHE'S STILL INTERESTED? WHAT WILL YOU DO THEN?
WHAT IF YOU REFUSE THE MARRIAGE, BUT ON A VERY OFF CHANCE,
I'M GETTING ANNOYED
WHY CAN'T YOU SAY NO BECAUSE OF THAT?
MY BOSS SET IT UP, SO I CAN'T SAY NO
I DECIDED FROM THE BEGINNING TO REFUSE THIS MARRIAGE. SO THERE'S NO NEED TO GO THROUGH ALL THE TROUBLE TO TELL HER.
THERE ARE MANY EXTENUATING CIRCUMSTANCES THAT KIDS LIKE YOU WON'T UNDERSTAND
This child is so noisy
WELL, THEN WHY ARE YOU GOING?

BASICALLY, IT'S BEST FOR HER TO REFUSE THE MARRIAGE FIRST, RIGHT?
WHAT?
WHAT'S WITH THIS BRAT?
WHY DO I FEEL SO FLUSTERED BY THE NONSENSE HE SAID?
DOES THAT MEAN ALL YOU CARE ABOUT IS KISSING UP TO YOUR BOSS AND NOT HAVING A CARE AT ALL WHETHER THE WOMAN LIKES YOU? YOU ONLY WANT IT TO BENEFIT YOURSELF, OLD MAN!?
POUNT
UM ...
WH
-The next day-
OH, UKAI-KUN. THIS WAY, THIS WAY
BOSS
SORRY TO BOTHER YOU
JUST IGNORE HIM. THERE'S NO WAY BUT TO IGNORE HIM.
I REALLY DON'T UNDERSTAND THIS BRAT
THERE'S FREE FOOD AT A MIL, RIGHT?
Excited
Excited
You always appear out of nowhere all the time!
CHILL OUT, JUST LEAVE IT TO ME!
WHY ARE YOU HERE!?
More im of tardy wit with th get-u

WHAT SHOULD WE DO? SHE'S ALREADY HERE
HE IS MY FRIEND'S CHILD. FOR SOME REASON, HE JUST FOLLOWED ME HERE.
DON'T WORRY, I DON'T MIND.
OH, IS THIS YOUR SON?
AH, NO—HE IS
I AM HERE TO REPRESENT NANOHA
hohoho
I LIKE CHILDREN VERY MUCH
YES
gobble gobble
LIKAI-SAN HAS A DAUGHTER, RIGHT?
MY NAME IS YAMAGUCHI YUUKO
A VERY CLOSE FRIEND OF MINE OWNS A RESTAURANT, AND THIS LADY HERE IS THE DAUGHTER OF A RELATIVE OF HIS WIFE.
I HEARD THAT YOU RAISED HER UP ALL BY YOURSELF.
BEING BOTH FATHER AND MOTHER MUST BE VERY DIFFICULT. IT'S REALLY ADMIRABLE.
I SEE
AND YOU WERE THE FIRST PERSON THAT CAME TO MY MIND
HE ASKED ME TO INTRODUCE A SERIOUS AND DEPENDABLE MAN TO HER

Admirable?
I DIDN'T REALLY DO ANYTHING SPECIAL
BUT ONCE A CHILD GETS TO PUBERTY...
ESPECIALLY A GIRL... DOESN'T SHE NEED A MOTHER?
THAT'S RIGHT MOREOVER, YOUR DAUGHTER WILL REST ASSURED
WHEN SHE SEES HER FATHER REMARRY RATHER THAN STAYING SINGLE
WHEN A FAMILY ONLY HAS A FATHER AND DAUGHTER, THEY WILL ONLY WORRY ABOUT EACH OTHER MORE
Nanoha...
SIGH
I'VE GOTTEN SO MANY MORE THINGS SINCE I MOVED IN
ARE YOU REALLY MOVING OUT?

KAYA-SAN?
I KNOW I'VE ONLY STAYED FOR A SHORT TIME
BUT IT FEELS LIKE I'VE BEEN HERE SINCE FOREVER ... IT'S A STRANGE FEELING
I WONDER IF I CAN DROP BY ONCE IN A WHILE?
ONE WAY OR ANOTHER, I'VE REALLY ENJOYED THE TIME I SPENT HERE
IF YOU DON'T WANT TO MOVE, ASK AKASHI. HE MIGHT BE ABLE TO DO SOME-THING
IT'S OKAY
I DON'T WANT TO LIE TO MY FATHER
IS THIS REALLY ALL RIGHT?
IF YOU REALLY MOVE IN WITH YOUR RELATIVES
I THINK THAT GUY WILL FOLLOW YOU THERE
HUH?
MAOU!?
I AM SURE HE WILL BRING YOU LOTS OF TROUBLE
YOU TWO ENJOY YOUR-SELVES
WELL, THAT'S PRETTY MUCH IT FOR ME I'VE GOT TO RUN.

Sfx: glint - Note that Mami has 4em (manga) eyes in the eyes.
WHAT ...?
PACHINKO, HORSE RACING, MAHJONG, LOTTERY, ETC. ETC. EVERYTHING! HE'S VERY FOND OF GAMBLING...
WHAT!?
I LIKE TO...
GAMBLE!
HUH? HOBBIES?
THAT'S RIGHT, UKAI-SAN, WHAT ARE YOUR HOBBIES?
perks up
OH—
OH DEAR.
IT REALLY IS A JOKE.
hahaha
THE REAL OJI-SAN IS A BIG GAMBLER. HE JUST DOESN'T SHOW IT
Plus he's very bad at gambling
HAHA... WHAT ARE YOU SAYING!
sip sip sip
H-HE'S ONLY KIDDING!
I ASKED HIM TO INTRODUCE ME TO A SERIOUS MAN
BUT
I DIDN'T DO IT ON PURPOSE! DON'T HIT ME!
SO..SORRY. I BEG YOU. PLEASE DON'T HIT ME...
WH-WHAT ARE YOU DOING?
EEEEEK SAVE ME!
sobbing wail
WAH!
SPLASH
AH!

HUH—?
PLUS, HE'S AN ALCOHOLIC
HE DRINKS AS IF HE BATHES IN BEER, AND THEN HE GOES BERSERK. IT'S REALLY TROUBLESOME
AH, NO THANKS. I'LL DO IT MYSELF
PLEASE EXCUSE ME A BIT
U—UKAI-SAN GIVE ME YOUR COAT AND I'LL CLEAN IT FOR YOU, OR IT WILL LEAVE A STAIN
UM
DON'T HIT ME! SO SCARY!
sob
sob
LOOK AT THESE—
THESE ARE THE WOUNDS I GET FOR TRYING TO STOP HIM FROM GOING CRAZY
H—HE REALLY DOESN'T LOOK THAT WAY TO ME, THOUGH
And he doesn't remember anything he does when he was drunk isn't that creepy?
HE DOESN'T EVEN SPARE WOMEN AND KIDS HE'S A DEVIL IN HUMAN FORM
ONEE-SAN!?
TELL ONEE-SAN ABOUT IT. I WON'T TELL ANYONE
WHAT IS IT EXACTLY!?
HUH?
WHAT IS THIS ABOUT
THIS TIME?
THERE'S MORE HE TOLD ME NOT TO TELL ANYONE
UM NEVER MIND. I'D BETTER NOT TELL AFTER ALL
NOW, NOW. YOU SHOULDN'T MAKE FUN OF ADULTS AGAIN AND AGAIN LIKE THAT
N—
WHAT IS THIS CHILD TRYING TO DO?
It's not true, right?

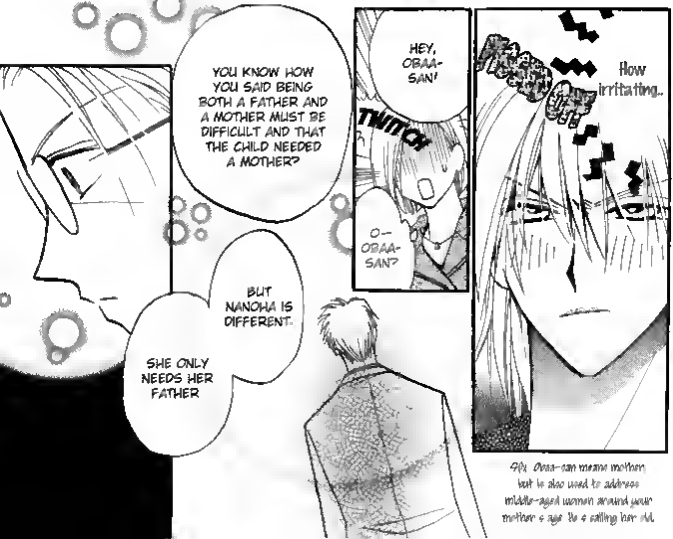
T/N: Onee-san means older sister. Haou probably thinks she's a bit old to call herself the Onee-san

I CAN'T BELIEVE HE'S IN THAT BIG OF A DEBT.
AH, NO, I MEAN, REALLY?
FOR REAL?
ACTUALLY, THAT OLD MAN BORROWED A HUGE AMOUNT OF MONEY FROM AN ENEMY BECAUSE OF HIS GAMBLING
!?
HUH?
THAT'S WHY HE'S DESPERATE TO MAKE THIS MIAI WORK OUT!
BECAUSE ...
LADY, HE'S AFTER YOUR MONEY!
I MADE YOU WAIT
I'M SORRY
EH?
AH, NO!
DID THE KID SAY SOMETHING AGAIN?
WHERE DID HE GO?
WHO KNOWS?
YAMAGUCHI-SAN?
I'M REALLY, VERY SORRY.

IT'S ALL MY FAULT
EH?
I THINK THE CHILD WAS JUST HOPING TO MAKE YOU REFUSE THE MARRIAGE FIRST
AH
UM, LIKAI-SAN...
WHAT?
B-- BEHIND YOU
GRAB
FLING
BEEN LOOKIN' FO' YA, LIKAI-CHAN~!
WHEN YOU PLANNIN' ON PAYIN' UP FOR THIS MONTH? FUCKING BASTARD!
I AIN'T A VERY PATIENT MAN
HURRY UP AND COUGH IT UP, BASTARD!
!!!
WHO.. WHO ARE YOU?
STOP THE BULLSHIT!
YOU BEST GIVE ME WHAT YOU HAVE ON YOU RIGHT NOW!
EEK!

HUH... SHE ESCAPED...
AH! YAMAGUCHI-SAN!
I DON'T HAVE ANYTHING TO DO WITH HIM...
G—GOOD-BYE...
YOU LEAVE ME WITH NO CHOICE WELL, I GUESS I JUST GOTTA ASK THIS LADY TO PAY YO' DEBTS!
WHAT ON EARTH ARE YOU TALKING ABOUT!?
LET ME GO!
SHOCKED!
M—ME?
YOU SHOULD BE ABLE TO RELAX NOW, OLD MAN
WELL, SEEMS LIKE SHE REJECTED YOU ON HER OWN INITIATIVE AND YOU CAN KEEP YOUR FACE WITH YOUR BOSS...
GET OVER HERE!
WHAT THE HELL!?
GRAB
WHAT?
...!
APOLOGIZE TO YAMAGUCHI-SAN!
WHAT!?
WH—

THE NONSENSICAL TALK FROM THE CHILD IS FORGIVABLE, BUT WHEN A YOUNG MAN LIKE YOU
BUT YOU HAVE CROSSED THE LINE!
TRUE, IT PROBABLY IS MY FAULT THAT I DIDN'T REFUSE HER IN THE BEGINNING
SO I THOUGHT HE MUST BE SAVING UP HIS MONEY WHAT A DISAPPOINTMENT
AT FIRST I HEARD THAT HE WAS AN HONEST AND SERIOUS MAN
I HEARD THAT HE'S JUST LIKE YOU, WALLOWING IN DEBT
ANYWAY... LET'S JUST SAY IT WAS A FLOP.
Let go of me OK! Part this is embarrassing!
I DON'T CARE IN ANY CASE YOU WILL HAVE TO APOLOGIZE TO HER.
I WILL ALSO EXPLAIN TO HER HONESTLY AND APOLOGIZE TO HER MYSELF
I'M ME! THAT WAS ME EARLIER TOO!
Grrr
ORE-SAMA WILL NOT BE APOLOGIZING TO ANYONE!
YOU'VE GOT TO BE KIDDIN' ME, APOLOGIZE!?
A BRAT WHO LOOKED LIKE A HOODLUM CAME TO COLLECT THE DEBTS, YOU KNOW
Seriously what a joke!
SO YEAH HE WAS JUST LIKE ME, COMING AFTER MONEY.
Ain't it funny!
I GET IT! I'LL LOOK FOR A DECENT MAN NEXT TIME

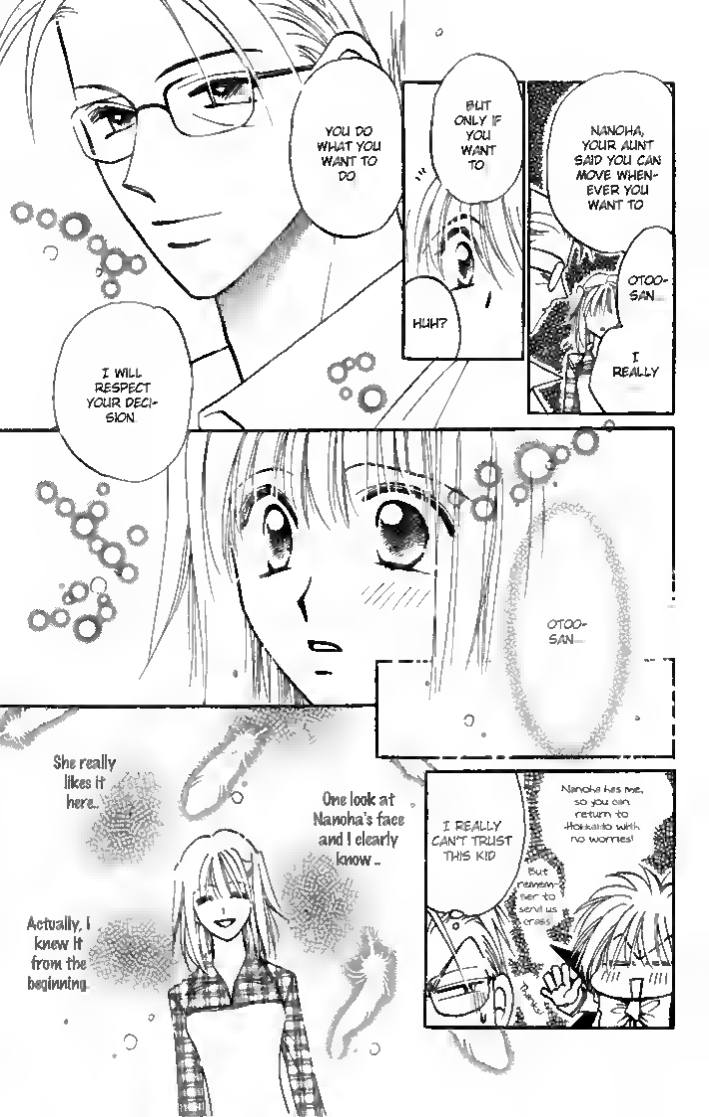

HEY, OBAA-SAN!
TWITCH
O-OBAA-SAN?
How irritating..
YOU KNOW HOW YOU SAID BEING BOTH A FATHER AND A MOTHER MUST BE DIFFICULT AND THAT THE CHILD NEEDED A MOTHER?
BUT NANOHA IS DIFFERENT.
SHE ONLY NEEDS HER FATHER

*pg1. Obaa-san means mother, but is also used to address middle-aged women around your mother's age. Its a selling her old.

WORN OUT
Huh...what's the matter?
AH
ALL RIGHT.
TIME TO GO HOME, OLD MAN?
If she was a man, I could've borrowed her ever since forever.
YOU DON'T KNOW ANYTHING ABOUT NANOHA, SO DON'T ASSUME THINGS ON YOUR OWN
SHE'S COMPLETELY HAPPY WITH WHAT SHE HAS!
!!
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS.
Besides, Ore-sama's got her back
OH YEAH, WHERE'S THAT KID?
THAT KID? I TOLD YOU, IT'S ME!
I hope he's not troubling others!
IS HE YOUR LITTLE BROTHER?
Now that I look closer you two look alike.
I TOLD YOU
LOOK
HOW ABOUT THIS?
Sfx: poof (magical transformation)

!
WHERE? I WENT TO A...
MAOU WHERE DID YOU RUN OFF TO EARLY THIS MORNING?
TO A ?
HOW COME YOU'RE WITH MAOU?
EH? OTOO-SAN...
DIDN'T YOU GO TO WORK?
N—NO, IT'S A COINCI-DENCE. I CAME ACROSS HIM
A—
A SOU-VENIR SHOP!
THAT'S RIGHT. A SOUVENIR SHOP!
See?
MY GOOD-NESS THESE HALLUCI-NATIONS
AND WHERE IS YOUR BIG BROTHER NOW?
YOU'RE REALLY DUMB!
WHAT'S THIS? A CAKE FROM GRAND HOTEL?
WHAT HAP-PENED?
HE DIDN'T STEAL IT, RIGHT?
WELL WELL, DON'T BE SO RESERVED
It's for dessert tomorrow!
I BOUGHT IT.
Yano was bored so I bought it.
#1 Instant
EH?
WE HAVE TO CATCH THE MORNING FLIGHT TO-MORROW
OTOO-SAN?
NANOHA, HAVE YOU PACKED YET?
YOU ARE LEAVING ALREADY, OLD MAN?

ARE YOU REALLY GOING TO MOVE OUT?
WHY CAN'T SHE STAY HERE, OLD MAN?
I'VE CONTACTED YOUR AUNT
OTOO-SAN, I...
WHAT? NANOHA
Because I am Nanoha's savior. We have a bond that can't be broken.
I KNEW IT
WHAT? WHY YOU?
WELL THEN I'M LEAV-ING WITH NANOHA
SHE GOES, I GO
KAYA-SAN
No Nanoha means no dinner!
WE REALLY NEED HER HERE
Right! Really need her!
—YOU REALLY CANNOT ALLOW IT?
FOR HER TO STAY HERE?


YOU DO WHAT YOU WANT TO DO
BUT ONLY IF YOU WANT TO
HUH?
NANOHA, YOUR AUNT SAID YOU CAN MOVE WHENEVER YOU WANT TO
OTOO-SAN...
I REALLY
I WILL RESPECT YOUR DECISION.
OTOO-SAN...
She really likes it here..
One look at Nanoha's face and I clearly know..
Actually, I knew it from the beginning.
I REALLY CAN'T TRUST THIS KID
Nanoha has me, so you can return to Hokkaido with no worries!
But remember to send us crabs!

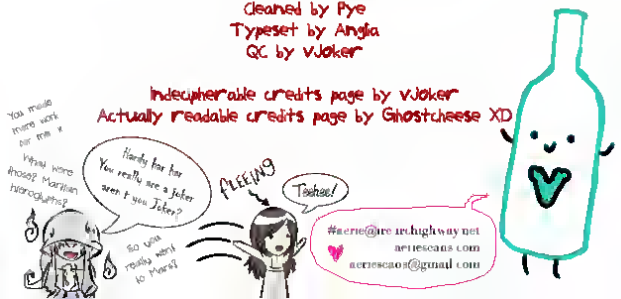
BUT FOR SECURITY REASONS I MUST VISIT HER OFTEN!
But it's a little lonely seeing her so do so well without me, so I had to be a busybody
THAT'S NOT GOOD! I HAVE TO GRADUALLY LET HER DO THINGS ON HER OWN!
Otoo-san
I JUST CAME BACK FROM HOLLYWOOD!
YOO-HOO— EVERY-ONE!
You're even worse then salesmen!
You master!!
I CAN'T TRUST YOU.
WHY DO YOU COME BACK WHEN WE DON'T NEED YOU?
I WILL TELL YOU OF MY EXPERIENCES IN HOLLYWOOD!
OH NO— WE ARE LIKE A FAMILY HERE, AND SO I MUST COME HERE OFTEN TO SEE ABOUT YOU ALL
GO TO HELL!

#aerie@rcrechighway.net
aeriescaos.com
aeriescaos@gmail.com

Chikyuu Kanri-nin Chapter 9
aka. Volume 02 Chapter 04

Scanned by Totochan
Translated by Cain
Japn. accuracy check by Plaid and Asahina
Proofread by Lamichopchoppy
Cleaned by Pye
Typeset by Angia
QC by vJoker

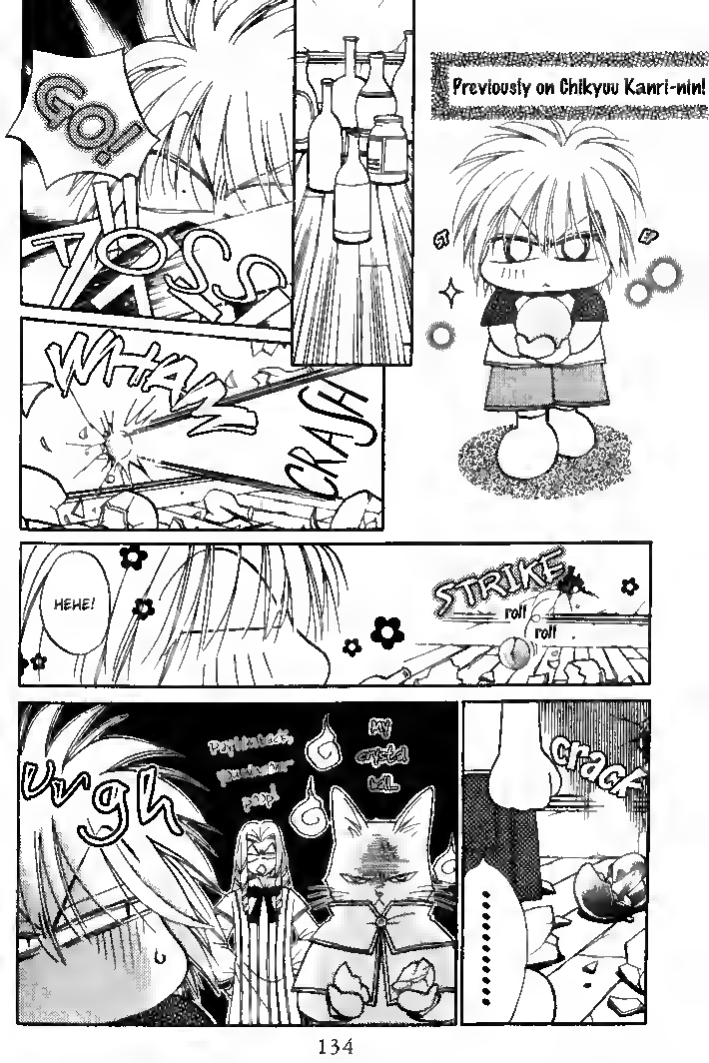
Indecipherable credits page by vJoker
Actually readable credits page by Ghostcheese XD



復活!
Aerie Returns!
HAPPY 2ND ANNIVERSARY!
HAY GUYS! I JUST GOT BACK FROM MARS - WHAT'D I MISS?
MANGA FILES STUCK IN EXTERNAL HD
FINANCIAL DISTRESS
LAMBCHOPCHOPPY

# 地球管理人

Chikyuu Kanri-nin


Previously on Chikyuu Kanri-nin!
GO!
WHAM
CRASH
HEHE!
STRIKE
roll
roll
ugh
crack

What a grudge keeper!
THAT BLOKE KAYA, HE'S ANGRY AT ME FOR THAT DUMB GLASS BALL, AND HE WON'T TALK TO ME ANYMORE..
THAT'S ONLY NATURAL! YOU TOOK OUT HIS MOST TREASURED CRYSTAL BALL WITHOUT HIS PERMISSION AND BROKE IT INTO PIECES
She got a haircut
WHAT?
GIVE ME SOME MONEY, NANOHA!
SO...
Give Me!!
STOP PREACHING AND JUST GIMME THE MONEY!
YOU SHOULD HAVE A LOT OF MONEY LEFT FROM WHAT AKASHI GAVE YOU!!
APOLOGIZE? ME!?
YOU SHOULD APOLOGIZE BEFORE YOU DO THAT.
I THINK HE'S JUST ANGRY WITH YOUR ATTITUDE!
HEY...
THAT'S WHY I'M GONNA GET HIM A NEW ONE.

TCH! A GREAT DEVIL LIKE ME WOULD NEVER WORK FOR HUMANS. STUPID!
EH?
IF YOU NEED MONEY, YOU SHOULD WORK TO EARN IT!
THAT STUPID NANOHA IS GETTING TOO BIG FOR HER BREECHES LATELY! SHE DOESN'T LISTEN TO ME AT ALL
SIGH
JEEZ, THIS IS OUTTA-CEOUS
fume
The 21st Century
21世紀の
Audition
オーディション
Recruiting New Talents
—From kids to adults—
TV/ Movies/ CM/ Singers/ Dancers/
Make your dreams come true!
PRIZE: 300
HEAPS
MAOU-SAMA!
MAOU-SAMA!
WOW!

HELLO, HELLO, WELCOME.
HOW'S IT GOING AT AKASHI-KUN'S MANSION?
HMM.

EH? WHERE'S MAOU?
WHO KNOWS? THOUGH A SUDDEN GLINT APPEARED IN HIS EYES AND THEN HE RAN OFF.

I WONDER WHERE HE WENT
WORRY NOT, HE SHALL BE BACK FOR LUNCH.
HOPEFULLY HE ISN'T CAUSING TROUBLE FOR ANYONE! A SUDDEN GLINT IN HIS EYES ?
Don't know what's going on

I CAME TO TALK BUSINESS TODAY.
REALLY?
BY THE WAY, HOW'S NANOHA-CHAN?
I WISH SHE HAD COME WITH YOU.
THIS IS A BIT UNEXPECTED... BUT I WANT TO BE A STAR!
REALLY? COME TO THINK OF IT, I DID HEAR A LOT ABOUT YOU FROM KOU, MAOU-KUN.
BUT I REALLY WANT TO HEAR ABOUT YOUR GREATNESS IN THE DEMON'S WORLD FROM YOU MYSELF...
YOU ARE QUITE FAMOUS IN THE SUPERNATURAL WORLD.
AHHH... I'LL GET SOMEONE TO BRING OUT MORE TEA AND CAKES
MHM! ABOUT THE CONTRACT...
I'M IN DIRE NEED OF SOME MONEY.
UM, I'M SORRY TO INTERRUPT, BUT...
WHAT IS IT?
ABOUT TODAY'S AUDITION... I DON'T THINK RYUUTA-KUN CAN MAKE IT.
HIS FEVER ISN'T LIFTING.
IS THAT SO?
AUDITION? FOR WHAT?
NOTHING, REALLY. IT'S JUST THAT THE H COMPANY IS HOLDING AN AUDITION FOR A CURRY COMMERCIAL TODAY.
CURRY
WELL, THERE'S NOTHING WE CAN DO ABOUT IT IF HE'S SICK
WHAT A PITY!

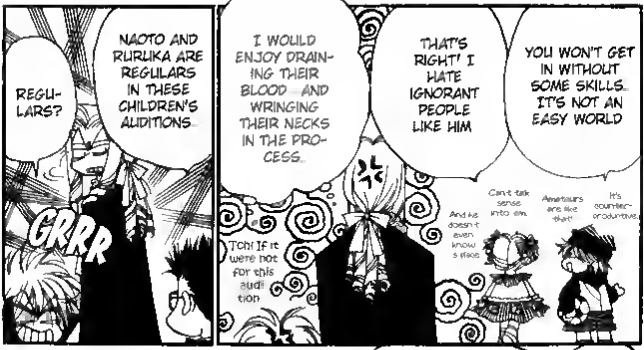
Since then, the devil often went out to spy on that little girl.
Every time the devil saw the little girl singing and dancing happily, happiness began to bud inside him too.
Not long after, the little girl grew up into a woman and even gave birth to a healthy baby, and she lived a blessed life.
And the devil felt the little girl's blessedness at the same time.
But humans don't live as long as devils, so the little girl quickly grew old and even left this world.
I LOVE CURRY!
EH?
DON'T WORRY, LEAVE IT TO ME!
HERE I COME!!!
YOU HAD INFORMED ME THAT AMBITIOUS YOUNG MEN WOULD ATTEND, SO I DECIDED TO COME...
THAT WAS PRETTY FAST.
You surprise me.
It hasn't even been ten minutes since I calle... you
But there is nothing of children.
H company's new product "Magical Curry" CM Children's Auditions
WHAT IS THIS?
noisy
noisy

T/N: Loli-con is short for Lolita Complex which is an attraction to underaged girls. And yes the Japanese says Loli-con and not Shota-con, though I have no idea why since he's a guy afterall.

HOW ADORABLE!
HMPH! I WOULD RATHER DIE THAN BE YOUR BABY-SITTER!
THEN DIE!
GLUMP
AH!
HOLD ON! I GOTTA HAVE AN ADULT WITH ME FOR THE AUDITION!
I SHALL RETURN HOME!
I am no loli-con!
How ridiculous I have!
WHATEVER!
IT'S NOT LIKE YOU HAVE ANYTHING ELSE TO DO!
EH..?
I... I'M SORRY!
NEVER MIND, GET OUTTA HERE!
Your perverse silness has gone over-board! Even the readers will be scared away!
Little friend, what is your name? What blood type are you?
I WOULD LOVE TO SEE HOW YOU WILL TURN OUT IN TEN YEARS.
OH MY! HE LOOKS LIKE AN ANGEL!

I THINK YOU SHOULD GIVE UP!
WHAT!? WHY?
WHY!? THE OUTCOME IS RATHER OBVIOUS!
AND A VERY EVIL ONE AT THAT!
I AM A DEMON!
WHEN YOU TWO ARE PLACED TOGETHER, IT IS RATHER LIKE AN ANGEL AND A DEMON!
Your entire body radiates with sin!
You got a problem with that?
Tch...
Don't look at me like that
THAT'S KINDA UP
IN ANY CASE, I WILL BE ROOTING FOR HIM
DON'T REGRET IT WHEN I'M FAMOUS! YOU STUPID LOLI-CON!
WHO ARE YOU CALLING STUPID!?
WUU
HOW DUMB ARE YOU? SOMETHING WRONG WITH YOUR EYES?
E-EXCUSE ME, I...
ANYONE WOULD VOTE FOR THIS LITTLE ONE! DO NOT EVEN THINK ABOUT WINNING.
ANYONE CAN SEE THAT I LOVE CURRY MORE THAN HE DOES!
I CAN ACT LIKE I ENJOY IT MORE!
He sure looks like he can eat.
THAT BOY LOOKS LIKE HE LOVES CURRY THE MOST!
IF YOU MUST PUT IT THAT WAY...
WHAT AN IDIOT!

REALLY! SENSITIVE PEOPLE LIKE YOU WON'T SUCCEED NO MATTER HOW MANY TRY-OUTS THEY GO TO!
RUI, YOU'RE CRYING ALREADY?
AH~! WHAT'S THIS?
She's totally homeless
This line of work really isn't your thing
WH—
V-waaah~
AH~ YOU MADE HIM CRY
SOB
SOB
See what you did?
BUT IT IS YOUR FAULT! WHATEVER SHALL WE DO!?
whack
OW!
YOUR CLOTHES ARE WEIRD! IT DOESN'T MATTER IF YOU STAND OUT OR NOT, YOU KNOW! STUPID!
WHAT? IS THIS YOUR FIRST AUDI-TION?
WHO ARE YOU, THEN? I'VE NEVER SEEN YOU BEFORE
What kid says
She's really rude!
WHAT?!
Who do you think you're talking to?
I WILL PERFORM BALLET.
I'M PRACTIC-ING. I'VE GOTTA DO MY BEST IN THE INTERVIEW
WHAT ARE YOU TWO DOING? HOW CAN YOU PLAY SOCCER IN HERE?
Yo!
WHO ARE YOU ANYWAY?


REGULARS?
NAOTO AND RURIKA ARE REGULARS IN THESE CHILDREN'S AUDITIONS.
GRRR
I WOULD ENJOY DRAINING THEIR BLOOD AND WRINGING THEIR NECKS IN THE PROCESS.
Tch! If it were not for this audition
THAT'S RIGHT! I HATE IGNORANT PEOPLE LIKE HIM
YOU WON'T GET IN WITHOUT SOME SKILLS. IT'S NOT AN EASY WORLD
And he doesn't even know's steps
Can't talk sense into em.
Amateurs are like that!
It's counter-productive.

FROM THE DRAMA "THE DEMON COMES OUT AT THE LAUGHING GATE"
HE'S NOTORIOUS FOR HIS "MAFIA" LOOK.
SANPEI?
LOOK! THEY'RE PICKING ON SANPEI NOW
AND THEY'RE NOT BAD EITHER. THEY'VE STARRED IN COMMERCIALS AND MODELED FOR MAGAZINES. THEY'RE GETTING FAMOUS, AND LETTING IT GO TO THEIR HEADS
YOU CAN SEE THEM ATTEND ALMOST ALL THE TRY-OUTS.
FIRST, THEY CRUSH THEIR MOST COMPETITIVE OPPONENTS...
HIS FACE IS PRETTY FIERCE...
Maybe he's got a gun in his pocket
IT IS TRUE! LIKE THE MAFIA!
Seems like he can fight.
Wow!
Of course not when adults are around!
BUT THEIR ATTITUDES DO A ONE-EIGHTY IN FRONT OF THE JUDGES.
29

CHILDREN NUMBERED ONE TO FIVE, PLEASE PROCEED INTO THE ROOM.
THANK YOU ALL FOR WAITING. THE INTERVIEWS WILL BEGIN NOW.
AND FOR FOR THOSE WHO WOULD LIKE THEIR LUNCH WHILE WAITING, BENTOS HAVE BEEN PREPARED IN THE ROOM NEXT DOOR.
SFX: dash dash dash
EVEN THOUGH YOU STARTED IT THIS TIME.
THEY'VE MADE RUI CRY COUNTLESS TIMES
UH
'CAUSE I'M A REGULAR TOO. PLUS, RUI'S MY COUSIN.
YOU SURE KNOW A LOT!
WHERE COULD HE HAVE GONE TO?
REALLY!
LUIGI-SAN, TOO HE RUSHED OFF WHEN HE GOT THAT PHONE CALL.
IT'S HARD TO BELIEVE THAT HE DIDN'T COME HOME FOR LUNCH

KAYA-SAN, ARE YOU STILL ANGRY AT MAOU BECAUSE HE BROKE YOUR CRYSTAL BALL?
UMM .. I'M NOT TRYING TO DEFEND HIM!
BUT IT'S IN HIS NATURE TO ACT LIKE HE ISN'T SORRY.
BUT I THINK, HE DEFINITELY CARES
HE JUST WON'T APOLOGIZE EVEN IF HE KNOWS THAT HE'S WRONG.
MAOU IS JUST LIKE THAT.
AHH. I'M NOT TRYING TO CONVINCE YOU TO FORGIVE HIM.
IT'S ONLY NATURAL TO GET ANGRY OVER SOMETHING SO PRECIOUS TO YOU.
I'M NOT REALLY ANGRY AT HIM!
IT'S JUST THAT...
I'M CONCERNED ABOUT SOMETHING
KAYA-SAN ..
IT SHOULDN'T HAVE BROKEN NO MATTER HOW MANY BLOWS IT RECEIVES
THAT IS NOT A NORMAL CRYSTAL BALL

IT IS PACKED WITH MY EVIL FORCE BECAUSE IT'S BEEN WITH ME FOR A WHILE NOW.
YET HE BROKE IT SO EASILY...
I KNEW HE WASN'T A NORMAL BEING WHEN I FIRST MET HIM, BUT HIS POWERS ARE STRONGER THAN I HAD IMAGINED.
BUT I DID NOT THINK ANYTHING OF IT.
I DON'T KNOW WHY, BUT A FLAME RISES WITHIN ME WHENEVER I SEE HIM.
I CAN'T ACCEPT THAT I AM WEAKER THAN HIM!!
SO I JUST KEEP FEELING MORE AND MORE MISERABLE...
I understand I really get it
SO THAT'S IT!
EH?
I ALSO ENVY HIM.
ON THE OTHER HAND
IF ONLY I COULD LIVE LIKE HIM...

And overcome it by among others
Lustful.
Like him, so selfish, obstinate, fault-finding, arrogant, greedy, over-confident, strong...
LIVE LIKE MAOU?
BUT NO ONE SERIOUSLY HATES HIM
TAKE LUIGI-SAN, FOR EXAMPLE THEY FIGHT, BUT THEY STICK TOGETHER
SHORT
So self-willed, so carefree.
I'D LIVE HAPPILY EVER AFTER!
IF I WERE HIM,
I UNDERSTAND, I REALLY DO
HAPPINESS WRITTEN ALL OVER HIS FACE.
YET IT IS ONLY A BENTO.
No matter what people say
STILL DO IT YOUR OWN WAY

IDIOT! HE IS SO NERVOUS, HE CAN NOT EAT!
WHAT? GOTTA TUMMY-ACHE?
IT'S OK I'M NOT HUNGRY.
HE IS NOT LIKE YOU!
He is delicate!
WHASSA-MATTA? NOT GONNA EAT THAT?
I'll take it.
snatch
HOW CAN YOU STEAL FROM OTHERS LIKE THAT?
AH!
THAT IS OUTRAGEOUS!
NEV-ER!
No way!
Just practice some more.
RUI, MAYBE YOU SHOULD LEARN FROM HIM!
THAT'S RIGHT! MAOU-KUN IS SO CALM AND COM-POSED
O-OKAY!
THAT'S RIGHT!
IT'S ONLY A SMILE FOR THE JUDGES
REALLY ?
YES, YES! YOU MUST NOT WORRY JUST ONE SMILE AND YOU WILL BE OKAY
SINCE I'LL BE THE ONE SELECTED ANYWAY
IT DOESN'T MATTER, DON'T BE NERVOUS!
むぎゅ むぎゅ
ぐい ぐい
ぐい ぐい
Sfx: shove shove
Sfx: shove shove

NEXT UP ARE THE CHILDREN NUMBERED TWENTY-ONE TO TWENTY-FIVE.
hmhm
hmhm
YOUR NUMBER IS FORTY? IT WILL BE YOUR TURN SOON, RIGHT?
THE STUPID BOY OF OURS IS NUMBER THIRTY-SIX HE CAN GO IN WITH YOU!
WHAT IS THE MATTER? YOU LOOK QUITE PALE!
AND YOU ARE TREMBLING!
DO YOU NEED TO USE THE BATHROOM?
Shall I accompany you?
I--
YES?
I'M HOPELESS...
RUI?
IT'LL BE LIKE ALL THE TIMES BEFORE
I ALWAYS TREMBLE IN FRONT OF PEOPLE AND THEN EVERYTHING GOES BLANK
IT'S ALWAYS LIKE THAT.
I C NT... AFTER ALL...

I WANT TO GET RID OF THIS BAD HABIT
SO MY TEACHER AND CLASSMATES NEVER TALK TO ME ANY-MORE
THAT'S WHY I NEVER RAISE MY HAND IN CLASSES AT SCHOOL.
WHENEVER THE TEACHER PICKS ME TO ANSWER, I CAN'T SAY ANYTHING EVEN IF I KNOW THE ANSWER.
AND MY VOICE... NOTHING WOULD COME OUT
IT'S LIKE MY THROAT IS STUFFED, I CAN'T SAY ANYTHING
MY COUSIN, SHOUTA-KUN, SUGGESTED THAT WE DO AUDITIONS TOGETHER...
HE IS VERY ENCOURAGING AND WANTS ME TO DO MY BEST TO SPEAK OUT...
SO EVERY TIME I TELL MYSELF, "THIS TIME WILL BE A SUCCESS."
BUT IT'S NO USE!
I JUST CAN'T DO IT AFTER ALL...
RUI...

A SE...CRET?
I'LL SHOW YOU A SECRET!
EH?
FOLLOW ME!
...?
YOU MUST NOT TELL ANYONE!
IT'S ONLY FOR YOU!
HOW IS IT?
POOF
ARE YOU SCARED?

flinch
I CAN TRANSFORM INTO A BAT!
Is this not great!!
WAH! YOU LOOK SO BIG NOW!
IT IS ALL RIGHT, DO NOT FEAR.
Hub Hub
FRIEND ...?
BECAUSE I AM YOUR FRIEND!
THAT IS CORRECT! WE ARE FRIENDS!
Rui and Luu!! friends going together right?
I WILL BE WITH YOU,
AND YOUR MOTHER AND SHOUTA WILL CHEER YOU ON TOO!
EVERYONE LOVES RUI!
SO DO NOT BE AFRAID
I WILL BE BY YOUR SIDE, ALWAYS

!!
dizzy
SHOLITA-KUN
WHAT ARE YOU DOING HERE?
OBAA-SAN IS LOOKING FOR YOU.
RUI!
LOOK
HE IS TOO CUTE!
dizzy dizzy dizzy
urgh
SIMPLY ADORABLE!
Oh, not My nose's bleeding!
SPURT

OF COURSE HE IS WELL!
RIGHT, RUI?
pops up
40
AH...!
IT'S ALMOST YOUR TURN! ARE YOU OKAY?
RUI!
MHM
I'LL DO MY BEST!
SOUNDS PECULIAR DOES IT REALLY SELL?
I would not eat it!
Green! Pink! orange!
Brown! so many colors!
It's really cool!
FIRST THEY'LL SHOW YOU THE MAGICAL CURRY...
YEAH! DON'T WORRY, THIS IS NOTHING!
MAGICAL CURRY?
WHEN YOU POUR THE CURRY OVER THE RICE, IT CHANGES COLOR!
BECAUSE MY GLASSES GOT FOGGED. THEY MADE ME ACT IT OUT TWICE!
THEY WANT US TO ACT SHOCKED
HA HA!

TOILET
blow
NOW THAT IT HAS OCCURED TO ME, WHERE IS THE BRAT?
That is why it was so quiet!
OKAY ...!
LET'S GO!
EH?
FUUm~
AN AFTER-LUNCH SMOKE IS THE BEST!
IS NUMBER THIRTY-SIX IN THERE?
NUMBER THIRTY-SIX,
HUH?
click
FUU!
Time to go!
!?
smoky
CIGARETTE SMOKE?

IS THIS A JOKE? CAN YOU EAT IT?
FLINCH
Shocking pink curry
Interview room
THE INTERVIEW IS ABOUT TO BEGIN!
dash dash dash
WHERE DID YOU GO? IDIOT!
YOU IDIOT!
Do not say that!
LOOKS GROSS BUT CURRY IS CURRY, AND IT'S STILL YUMMY!
Judges
BUT I LOVE CURRY THE MOST!
YOU DIDN'T REALLY HAVE TO EAT IT! YOU JUST HAD TO REACT TO IT!
WHAT THE—!? I WASN'T DONE!
BLUSH
THANK YOU!
TH—THAT'S ENOUGH, LITTLE ONE!
snatch
HEY!

T/N: The term enka refers to a genre of melodramatic Japanese popular songs, which has been likened to American country music in terms of rhymes and subjects.

*Enka: which to watch
*Enka: clip
*Enka: shoot

AH...
NEXT UP IS NUMBER FORTY, NISHIZAKI RUI-KUN.
YOU WROTE HERE THAT YOU LIKE ANIMALS WHAT KIND OF ANIMALS DO YOU LIKE?
RUI!
DO YOUR BEST!
RUI-KUN?
I...
I LIKE... D-DOGS
RUI...!!
He must've said something.
DOES YOUR FAMILY OWN A DOG?
ALL RIGHT!
I LIVE...IN AN APARTMENT...
SO WE CAN'T KEEP A DOG.

I SEE!
YEAH!
WELL THEN I HOPE THERE WILL COME A TIME WHEN YOU CAN HAVE A DOG
oooh
Talent performance
Playing a fife.
WE KEEP CATS AT OUR HOUSE!
YES! YES!
WE HAVE TWO BIG CATS!

THANK GOODNESS. THAT WAS VERY WELL DONE!
YOU REALLY DID YOUR BEST, RUI
MAMA!
MAMA!
RUI!
I'LL NEED TO ARRANGE MY SCHED-ULE
OH YEAH, WHEN ARE WE GONNA FILM THE COMMER-CIAL?
I SHALL LEAVE FIRST!
WE DON'T HAVE THE RESULTS YET. WE WILL INFORM YOU IN A FEW DAYS
WORN OUT
That's too early
Tomorrow!
So the day after!
Why? When will I know?
I... I WANT TO ASK
LUIGI-SAN!

BUT OF COURSE!
W—WILL WE...
RUI!
MEET AGAIN ....?
WE'RE FRIENDS AREN'T WE?
WE SHALL DEFINITELY MEET AGAIN.
THEN WE'LL SEE EACH OTHER AGAIN!
BECAUSE WE ARE FRIENDS!
BUT I CAN NOT SAY THE SAME IN TEN YEARS
chuckle chuckle
WHAT ARE YOU HOLDING?
TAKING HOME THE LEFTOVER BENTOS.
You're making things difficult for us.
Why? You're gonna throw it away anyway.
I SEE ..!

NANOHA AND THAT STINKY KAYA LOVE FRIED SHRIMP!
IT'S A SOUVENIR FOR THEM!
HMPH!
I GET IT! I'LL SHARE SOME WITH YOU FOR HELPING ME TODAY
NEVER YOU MIND! I ate lunch already
HOW MUCH DID HE PACK ANYWAY?
Scrrrch

WHAT THE HECK! WHY DIDN'T YOU TELL ME EARLIER THAT YOU COULDA FIXED THAT?
I WAS GONNA BUY A BIGGER AND ROUNDER ONE FOR YOU.
pout
HMPH! THAT'S TOO BAD NOW!
stare
HMPH!
DON'T TOUCH IT! IT HASN'T BEEN REPLENISHED YET.
I HAVE TO REFILL IT WITH EVIL FORCE EVERY DAY.
WHAT THE—? IT'S FIXED!?
Ah, he's true!
wow—
I NEVER ASKED YOU TO DO THAT.
SO DON'T WORRY ABOUT IT.
A month later!
HE NEVER LEARNS
flinch
I TOLD YOU NOT TO TOUCH IT!
chara
赤緑黄色
信号じゃないヨ
カレーだヨ
TV: Red, green, yellow! But it's not a traffic light! It's curry!
Background: Mysterious curry that changes color

The secret of your smile is magical curry.
Everyone loves it~
A heart-throbbing, exciting miracle~
Magical curry~
Mysterious curry~
Curry in colors of flaming tomato red banana yellow and even pea green!
I DON'T WANNA WATCH IT!
annoyed
TURN IT OFF!
HE IS MY FRIEND!
I am quite sure he will become very famous
HE'S REALLY CUTE!
THERE IS ONE FOR WIGS AND DIAPERS
IF I REMEMBER CORRECTLY, THERE IS A COMMERCIAL ABOUT A MEDICINE TO CURE SEASICKNESS
NO FUCKING WAY!
AND EVEN VEGETABLE JUICE!
WHY DON'T YOU BE IN ONE!?
IF YOU WANT TO, PICK ANY OF THEM IN MY COMPANY.
haha
WHAT? IF YOU WANTED TO DO COMMERCIALS, YOU SHOULD HAVE TALKED TO ME!

Chikyuu Kanri-nin chapter 10 aka
vol2 ch5
presented to you by aerie

scanned by Interhan
translated by Strawberry & Gain
transchecked by Asahina
proofread by Lunbchopchoppy
cleaned by Dye
typesetted by Anella
QCed by Violet

aerie@irc.irchighway.net
www.aeriescans.com
aeriescans@gmail.com

復活!
Aerie Returns!
HAPPY 2ND ANNIVERSARY!
HAY GUYS! I JUST GOT BACK FROM MARS - WHAT'D I MISS?
MANGA FILES STUCK IN EXTERNAL HD
FINANCIAL DISTRESS
LAMBCHOPCHOPPY

Keina chan...
You're Keina chan, right?
Your father told me to come pick you up

Run, Keina!
You little brat!
Let Keina go!
No, I don't want to go!
Let go!
Hurry and come with me!

wh
ack
!
Yuu-chan!

R
R
R
R
HELLO, YUUSUKE!
IT'S ABOUT THE PARTY.
I WANT TO STAY AT A HOTEL THAT DAY SO PLEASE HELP ME WITH MY LUGGAGES!
SINCE THE ONLY THING YOU HAVE IS STRENGTH!
AND THERE ARE OTHERS THINGS THAT NEED TO BE PREPARED!
WHAT! I KNOW YOU DON'T LIKE THOSE KIND OF PLACES!
BUT IT'S NOT LIKE YOU HAVE ANYTHING TO DO ANYWAY!
...OR DO YOU HAVE A GIRLFRIEND NOW?
HMPH!
WELL YOU GO TO AN ALL BOYS SCHOOL ANYHOW
THAT'S IT THEN. SEE YOU SATUR-DAY.
click

# 地球管理人

Chikyuu Kanri-nin

HEY!
WOBBLE
ACK!
HEY— HELP ME CARRY SOME THINGS TOO! WE STILL HAVE TO BUY TISSUES LATER, YOU KNOW...
When I go shopping with Mano things pile up...
PLUS IT'S ALL COOKIES JUICE AND THOSE SORTS OF UNEXPECTED THINGS
OKAY, OKAY!
Lemme finish this first!
NANOHA? YOU DON'T WANT ANY?
NO
FLOP
GYA!
ARGH
AAAARRGH
ARE YOU UKAI-SAN?
YOU ARE UKAI-SAN!
SIGH
Really I wonder if he doesn't think about anything other than food!
WE'LL JUST BUY ANOTHER ONE!
I'LL KILL YOU...
I'LL BUY YOU ANOTHER ONE!
SWAT
SWAT

RYUU-GASAKI-SAN..?
COME TO THINK OF IT, REINA USED TO ATTEND THE LOCAL PUBLIC ELEMETARY AND MIDDLE SCHOOL, HUH?
A CLASS-MATE FROM MIDDLE SCHOOL
WHO'S THAT?
LONG TIME NO SEE!
ARE YOU SHOP-PING?
NICE TO MEET YOU!
MY NAME'S MAOU!
STILL?
EH
YEAH!
NANOHA, WHO IS SHE? YOUR FRIEND?
WHO'S THAT LITTLE BOY?

HEY, I'M HUNGRY LET'S HURRY UP AND GET GOING
SHOULD WE INVITE HER TOO?
IRRI...
TATED
HEY, THAT'S A TABOO WORD IN FRONT OF GUYS.
I HATE LITTLE BRATS!
HEY~ I'M GONNA KILL YOU IF YOU TOUCH MY CLOTHES WITH THOSE DIRTY HANDS.
AND I SUPPOSE SHE HAS TO PREPARE FOR DINNER OR SOMETHING NOW.
SHE LOST HER MOTHER, SO SHE HAS QUITE A TOUGH LIFE.
NEVER MIND THAT UKAI-SAN IS A BUSY PERSON.
YUUSUKE WILL BE THERE TOO!
BIRTH-DAY PARTY!?
OH YEAH, BY THE WAY, MY BIRTHDAY PARTY IS THIS SATURDAY GUESS I'LL INVITE YOU!
Here's an invitation!
THAT'S RIGHT! NANOHA HAS TO PREPARE TO MAKE MEAT AND POTATO STEW NOW, SHE DOESN'T HAVE TIME TO HANG AROUND WITH YOU GUYS!
ICH
MAOU
WHO'S THAT?
YUU-SUKE ..?
I,... I,...

One day, he met a man who had a happy smiling face.
Because I don't want people to hate me, I always carry a smile on my face. I made a lot of friends this way.
But this is not the real me, so in the end I am just as lonely as you. Do you think I can make real friends without this face?
So then, the demon realized that communication by heart is enough. Nothing is more precious than that.
The demon finally learned something from the little girl.
HUH?
ABOUT THAT...
WHO'S YUU-SUKE?
WHO IS HE ANY-WAY?
AND YOU DON'T HAVE TO BRING ANY PRESENTS. IT'S NOT LIKE YOU'LL GIVE ME ANYTHING GOOD ANYWAY
YOU'RE WELCOME TO BRING YOUR BOY-FRIEND OR ANY OTHER FRIENDS!
B—BUT I DON'T PLAN ON GOING!
THEN I'LL SEE YOU SATUR-DAY!
WHAT?
RYUUGA-SAKI-SAN'S BIRTHDAY PARTY?
I DON'T PLAN TO GO, BUT
YOU DON'T PLAN TO GO, DO YOU?
I PLAN TO GO!
WHAT? IT HAS NOTHING TO DO WITH YOU!
WHO SAYS? I CAN EAT ALL KINDS OF GOOD STUFF!
I DON'T THINK IT'S A GOOD IDEA TO GO

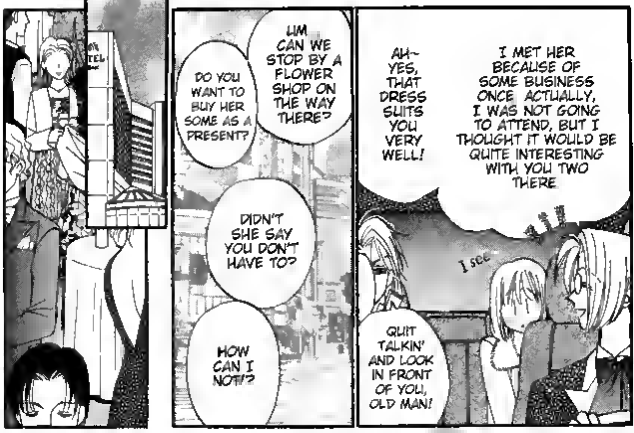
WELL, DON'T WORRY! I'LL BE WITH YOU THIS TIME, SO REST ASSURED!
JUST LEAVE IT TO ME!
I'm actually more worried about you!
RYUUGASAKI-SAN WAS ALWAYS AT THE CENTER OF ATTENTION OF THE CLASS, SO PEOPLE SLOWLY STAYED AWAY FROM NANOHA.
I DON'T KNOW WHY, BUT SHE NEVER LIKED NANOHA.
HMM, SHE SEEMS TO HAVE A BAD PERSONALITY.
YEAH, SHE'S STILL THE SAME, WEARING AN INTIMIDATING FACE.
SHE WILL DEFINITELY BULLY YOU AGAIN.
You're right!
HUH? NANOHA, SHE USED TO BULLY YOU?
YOU ARE ATTENDING A PARTY OF A MALICIOUS GIRL TOMORROW?
EH ..? Malicious girl..?
Ryuusaki-san's party seems like it's going to be grand!
I DON'T KNOW WHAT I SHOULD WEAR TO THOSE PLACES ANYWAY.
ANYHOW, I'M NOT GOING
YOU CAN'T!
Give that invitation back!
HMPH! GUESS I'LL HAVE TO GO BY MYSELF THEN!

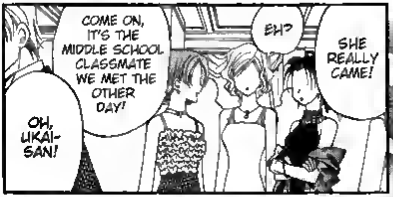
It's a dress!
WOW!
WOW!
EH?
FOR YOU
WEAR THIS IF YOU DO NOT MIND
TOO BAD, THE ONLY ONES INVITED ARE ME AND NANOHA
Party? Sounds marvelous~
You should be jealous~
I AM JEALOUS~
I'VE ALREADY SAID THAT I WON'T BE GOING

ALSO...THESE SHOES ARE FROM KAYA HE ASKED ME TO GIVE THEM TO YOU
He could have given them to you himself! He is so shy!
HMM
EVEN KAYA-SAN IS HELPING ME PREPARE?
FOR ME
WHO SAID I WOULD, MORON?
WELL, YOU DON'T HAVE TO MAKE ANY FOR ME
Since we have different sizes
SEWING IS ONE OF MY HOBBIES
YEAH, I'VE BEEN HEARING CLICKY-CLACK NOISES FROM YOUR ROOM. IS THAT FROM THE SEWING MACHINE?
WHAT? YOU HAVE A FETISH FOR COLLECTING OLD CLOTHES?
I HAVE PLENTY OF OLD CLOTHES
SO I did not have to spend a single penny!
WHAT? YOU SEWED IT YOURSELF?
I MADE IT OUT OF OLD CLOTHES. SO DO NOT WORRY

WOW! HE MUST HAVE WORKED HARD ON THESE SHOES!
THESE SHOES WERE SPECIALLY MADE TO PERFECTLY FIT THE WEARER SO THE FEET WOULD NOT BE BURDENED!
AND IF YOU WANT TO DANCE IT DOES NOT MATTER IF IT IS WALTZ OR ANYTHING, IT CAN BE DONE EASILY
YES! IT IS SO LIKE HIM TO ENJOY PRACTICING SUCH SMALL-SCALE MAGIC
HE IS SO CONSIDER-ATE
NOW THAT I THINK ABOUT IT, HE'S THE TYPE WHO CASTS CURSES
Luigi-san and Kaya-san both did so much for me...
I'm really happy!
They all did so much for me I have to go.
NANOHA!
What should I do? I'm really happy...!

YOU MORON!
YOU MUST STAY WITH NANOHA ALL THE TIME.
HMPH! I KNOW THAT ALREADY!
THAT'S BECAUSE I WANT TO EAT TO MY HEART'S CONTENT WITHOUT PEOPLE NOTICING.
YOU KNOW, I'D RATHER GO AS A LITTLE KID.
HUH?
HONK HONK
MAOU ...!?
DO NOT WORRY! I HAVE AN INVITATION ALSO!
THAT WORRIES ME
EVEN THAT MOST EVIL AKASHI IS GOING...!
If you want to take the subway, flying us over there would have been better.
I'M SORRY THAT YOU HAD TO COME ALL THE WAY HERE I TOLD HIM THAT WE COULD HAVE TAKEN THE SUBWAY, BUT HE
Idiot!
SORRY, I GOT STUCK IN TRAFFIC!
YOU'RE LATE!
We've already been minutes late!
MAOU!
MAOU!
WHAT? YOU'RE GOING TO THIS PARTY TOO?
WELL, YES.
AKASHI-SAN, YOU KNOW RYUUGASAKI-SAN TOO?
WHAT?


I MET HER BECAUSE OF SOME BUSINESS ONCE. ACTUALLY, I WAS NOT GOING TO ATTEND, BUT I THOUGHT IT WOULD BE QUITE INTERESTING WITH YOU TWO THERE.
AH~ YES, THAT DRESS SUITS YOU VERY WELL!
I SEE
QUIT TALKIN' AND LOOK IN FRONT OF YOU, OLD MAN!
UM CAN WE STOP BY A FLOWER SHOP ON THE WAY THERE?
DO YOU WANT TO BUY HER SOME AS A PRESENT?
DIDN'T SHE SAY YOU DON'T HAVE TO?
HOW CAN I NOT!?


COME ON, IT'S THE MIDDLE SCHOOL CLASSMATE WE MET THE OTHER DAY!
EH?
SHE REALLY CAME!
OH, UKAI-SAN!

SIGH
LOOKS AROUND

HEH, SHE REALLY CAME

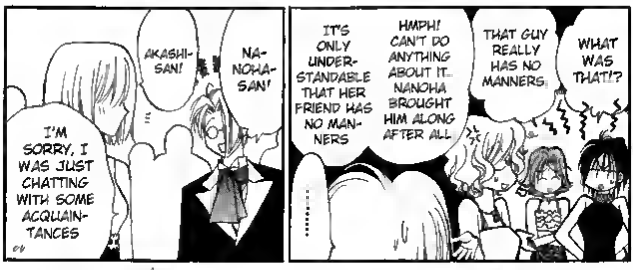
REINA!

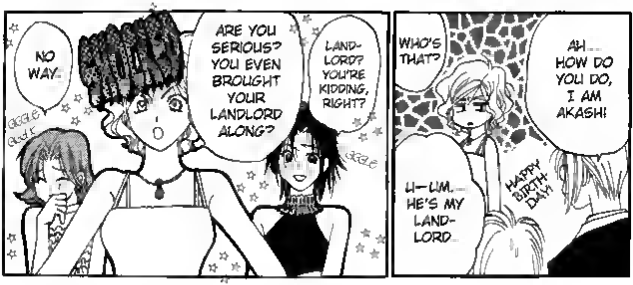
THAT DRESS IS VERY CUTE.
IT'S A BIT CHILDISH, BUT IT SUITS YOU!
RYUU-GASAKI-SAN!
AH HAPPY BIRTHDAY!
DID YOU COME BY YOUR-SELF?
I REALLY LIKE FLOWERS
BUT I RECEIVED TOO MANY TODAY. I CAN'T BRING THEM ALL HOME
NO, I CAME WITH A FRIEND HE'S PUTTING UP OUR COATS
REINA!
REINA-SAN!
RIGHT, IKAI-SAN, YOU COME OVER TOO! LET ME INTRODUCE YOU!
AH OKAY.
THEY ARE THE SONS OF A PARLIAMENTARIAN, HOSPITAL DIREC-TOR AND BANK PRESIDENT.
AND THERE ARE MANY PROMISING YOUNG LAWYERS TOO!
I'M NICE, AREN'T I? IF IT WEREN'T FOR ME, I DON'T THINK YOU'LL EVER HAVE THE CHANCE TO MEET THESE PEOPLE

NANOHA ALREADY HAS ME!
MAOU!
WHAT?
THERE'S NO NEED!
UM
BUT I HAVE TO WAIT HERE!
TRAP
HE'S PRETTY HOT!
Or maybe I should say wild!
SO SHE BROUGHT A BOY-FRIEND...
THERE ARE NOT MANY LIKE HIM AROUND
I SEE
excited
excited
excited
I JUST WALKED AROUND A BIT AND ALREADY FOUND A LOT OF GOOD THINGS TO EAT!
HEY NANOHA, THIS PARTY IS AWESOME!
HUH?

UKAI-SAN!
UKAI-SAN!
SORRY, BUT IT LOOKS LIKE I'LL BE BUSY (EATING), SO BEAR WITH AKASHI FOR A BIT.
AH!
YES?
IT DOESN'T REALLY MATTER, BUT BE CAREFUL NOT TO MAKE TROUBLE FOR OTHERS.
YOU SHOULD INTRODUCE YOUR BOY-FRIEND TO ME SINCE YOU BROUGHT HIM ALONG!
IT'D BE SO EMBAR-RASSING FOR ME IF SOMEONE ASKS ME WHO HE IS AND I CAN'T ANSWER, YOU SEE...
AH
LET'S SEE, YOU COULD CALL HIM A FRIEND WHO LIVES IN THE SAME BOARDING HOUSE AS ME.
HM HE'S TALL
HEY
WILL YOU DANCE WITH ME LATER?

NO WAY.
I am very busy.
What?
NO?
SEE YOU LATER, NANOHA!
UM. OKAY
excited
excited


NA-NOHA-SAN!
AKASHI-SAN!
I'M SORRY, I WAS JUST CHATTING WITH SOME ACQUAIN-TANCES
WHAT WAS THAT!?
THAT GUY REALLY HAS NO MANNERS
HMPH! CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT. NANOHA BROUGHT HIM ALONG AFTER ALL
IT'S ONLY UNDER-STANDABLE THAT HER FRIEND HAS NO MAN-NERS
.....


NO WAY.
ARE YOU SERIOUS? YOU EVEN BROUGHT YOUR LANDLORD ALONG?
LAND-LORD? YOU'RE KIDDING, RIGHT?
WHO'S THAT?
AH... HOW DO YOU DO, I AM AKASHI
U-UM... HE'S MY LAND-LORD
HAPPY BIRTH-DAY!

NO, NO, NO! I HAVE AN INVITATION.
SO YOU'RE HERE, REINA!
THE CAKE WILL BE BROUGHT OUT SOON
PAPA!
DON'T FORGET TO MAKE A SPEECH AFTER YOU BLOW THE CANDLES OUT
OKAY
AGK
AH—
AKASHI-..SAN!?
YOU ARE AKASHI-SAN, RIGHT!?
HELLO!
OH!
I DIDN'T THINK... YOU'D ACTUALLY COME!
SOMEHOW THAT MAN SEEMS TO BE QUITE WEALTHY
THEN WHY WOULD HE BE WITH THAT GIRL?
LOOK! EVERYONE'S GATHERING AROUND NOW!
Reina's Dad is sucking to him like glue
BURP

COLLAPSE
UGH!
UGH!
UGH!
I-It's hard to breathe
My breath
CHOKE
URGH —!
!?
AFTER I FINISH THIS, I CAN START ON THE DESSERT!
Mmm!
!!!
RETCH
!
SPLAT
WHAM
WHAM
PLOP
CLATTER
CLATTER
Wash

YOU MUST CHEW THOROUGHLY IT CAN BE DANGEROUS NOT TO.
ARE YOU OKAY?
A great demon like me almost lost his life to a little meatball...
URGH!
DRINK SOME WATER!
Urgh
COUGH COUGH COUGH
HUFF
That was close!
Th—
HUFF
LET'S HAVE THE BIRTHDAY GIRL BLOW OUT THE CANDLES.
WAH
YEAH. THANKS FOR SAVING MY LIFE.
GLUG GLUG
TO THANK YOU, I WILL GRANT A WISH OF YOURS
Congratulations, Reina!
Happy birthday!
?
!?
A meatball!
HAPPY BIRTHDAY!

Hmmm
THAT MUST HAVE SUCKED.
EH
Hard to get along with a girl her type
WE'RE CHILDHOOD FRIENDS...
YOU KNOW THAT GIRL TOO?
HUH?
YOU SHOULD GIVE UP.
SHE DOESN'T SUIT YOU.
NAH
I'LL JUST WATCH FROM OVER HERE.
YOU'RE NOT GOING OVER THERE?

...
BUT I'M TALKING ABOUT YOUR CHARACTERS
NO, IT'S TRUE THAT A SERENE PERSON WHO SPACES OUT ALL THE TIME LIKE YOU IS THE COMPLETE OPPOSITE OF HER, FLASHY AND ALWAYS STANDING OUT.
IF YOU TWO STAY TOGETHER, THEN YOU'RE THE ONE WHO WILL LOSE EVERYTHING
THE GIRL TAKES ADVANTAGE OF OTHERS, AND YOU CAN BE TAKEN ADVANTAGE OF.
CONTRARILY, YOU'RE EASY TO BE USED AND DECEIVED, A QUITE DECENT GUY
SHE LOOKS OKAY, BUT INSIDE, SHE'S MALICIOUS.
YOU'RE RIGHT
WE LIVE IN TWO ENTIRELY DIFFERENT WORLDS
SO JUST GIVE UP.
IT'S INEVITABLE THAT YOU'LL BOTH END UP UNHAPPY.
TH-THANKS
THAT I UNDERSTAND.
I SEE.
YUP!
THEN YOU'RE A MASOCHIST!
WHAT IF I STILL WANT TO BE WITH HER EVEN THOUGH I KNOW THAT I'D BE TAKEN ADVANTAGE OF?
HUH?
AND IF I DON'T CONSIDER THAT UNHAPPINESS?

THERE MIGHT STILL BE FOOD I HAVEN'T TRIED!
HOW CAN I DO THAT!?
I STILL WANNA STAY IF YOU WANT TO GO HOME, THEN YOU SHOULD GO HOME BY YOURSELF!
MAOU!
I WAS GOING TO EAT TO THE VERY END!
WHAT!?
IT'S ABOUT TIME WE LEAVE!
I'VE ALREADY SAID HAPPY BIRTHDAY AND AKASHI-SAN IS BEING SURROUNDED BY A LOT OF PEOPLE. HE LOOKS TIRED.
CLINCH
MAOU!
HUH?
YOU DON'T REMEMBER ME? I FIGURED AS MUCH.
.....
WE ONLY TALKED A FEW TIMES IN THE LIBRARY.
I AM NAKAGAWA, NAKAGAWA YUUSUKE.
WE WEREN'T IN THE SAME CLASS IN MIDDLE SCHOOL, BUT WE WERE BOTH COMMITTEE MEMBERS.
EXCUSE ME — COULD YOU BE UKAI-SAN?
EH?
WELL, THE TEACHER ALWAYS HAD US TWO DO THE WORK
EVERY HOLIDAY WE HAD TO TIDY UP ALL THE BOOKSHELVES WHAT HARD WORK!
IT TOOK ALL DAY
OH, SO THE YUUSUKE THAT RYUUGASAKI-SAN WAS TALKING ABOUT WAS YOU, NAKAGAWA-SAN
.....
GREAT, YOU FINALLY REMEMBER WHO I AM.
YEAH! WHAT A SURPRISE!
NAKAGAWA-KUN!? WHO WAS IN THE LIBRARY COMITTEE WITH ME?
AH!
I DIDN'T THINK I'D SEE YOU HERE!

Similar type of character I?
Oh, yeah, Naneha is also one of those good-natured type too!
I STILL KEEP THEM
ME TOO
BUT AS LONG AS THEY WERE DISPOSED OF, WE GOT TO TAKE THEM HOME AS WE WANTED
FRIENDLY ATMOSPHERE!
Isn't that great?
You found a perfect match
You looked so happy with her completely different from when you're with me
Eh?
I didn't know that you and Ukai-san are such good friends, Yunsuke!
No, it's just that we both really like books
What's so great about that plain and boring girl?
She suits you just perfectly!

That might be true!
I'm sorry!
I'm sorry Yura-chan!
It's okay Ruma
I'm totally fine! There are nothing!
I'll protect you again
really?
Yeah I'll protect you
Liar!

!!
!?
OOPS, MY BAD, UKAI-SAN!
IT LOOKS LIKE MY HAND SLIPPED!
THE DRESS LUIGI-SAN MADE FOR ME...
It's orange juice!
YOU DID IT ON PUR-POSE!
YOU SO DID IT ON PURPOSE!!
YOU'RE THE CULPRIT!!
W-- WHAT'S WITH THIS KID?

WHY ARE YOU LOOKING AT ME LIKE THAT? DIDN'T I JUST SAY SORRY?
YOU TOTALLY DID IT ON PURPOSE!
I CAN'T TAKE IT!
SHUT UP!
SO WHAT IF I DID?
IT WAS ONLY A CHEAP PIECE OF CLOTHING AT BEST. WHY DOES IT MATTER?
I'LL JUST PAY YOU BACK
SOMETHING MUCH BETTER THAN THAT CHEAP THING
SLAP
KYAH!
WHOA!
WHAT?
I DON'T NEED ANOTHER DRESS.
WHAT?
SOMEONE MADE THIS FOR ME. IT IS FULL OF HIS FEELINGS.

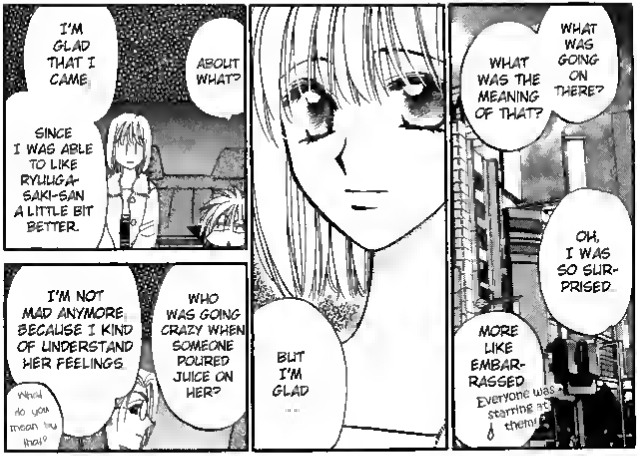
TRING
REINA?
TCH!
Stayed up all night...?
I'm nocturnal to begin with.
YEAH! YEAH! THAT IDIOT AT OUR HOUSE STAYED UP ALL NIGHT MAKING THAT FOR HER!
...I'M SORRY, UKAI-SAN!
OH NO, YOU DON'T HAVE TO APOLOGIZE!
HMPH! IT'S BECAUSE THIS DUMBO LIKES THAT GIRL!
ARE YOU OKAY, REINA?
THIS IS NOTHING
She's the worst!
HOW COULD SHE ACTUALLY HIT YOU LIKE THAT? WHAT A HORRIBLE HEY, PERSON!
DON'T YOU THINK IT'S STRANGE?
EH?
SHALL WE RETURN HOME NOW NANOHA-SAN?
AKA-SHI-SAN!
DO NOT FRET ABOUT THE DRESS I CAN RECOMMEND A VERY GOOD DRY CLEANING SERVICE I PROMISE THERE WILL BE NO STAINS
SO IT'S FINALLY TIME TO GO, HUH?
FUMING

WHY NOT? THERE'S STILL A LOT LEFT OVER...
PLEASE KINDLY REFRAIN FROM BRINGING THE FOOD HOME
SIR, YOU ARE MAKING THIS DIFFICULT FOR ME!
BUT IF BY ANY CHANCE SOMETHING HAPPENS AFTER YOU BRING IT HOME, IT CAN AFFECT OUR HOTEL'S NAME...
SWISH SWISH
PAK
SOU-VENIRS ?
WELL WAIT FOR ME THEN LET ME BOX UP SOME SOUVENIRS...
What on earth is inside that bag?
GO GO
THAT'S NOT THE PROBLEM PLEASE STOP!
plus you're using those things to spoon...
DON'T WORRY, MY STOMACH IS VERY STRONG!
Phew— One's okay!
GRR, YOU'RE SO ANNOY-ING! I'M GONNA THROW A TANTRUM!
WOBBLE
REINA!
THAT BLOKE IS SO OBSTI-NATE.
This is very troublesome for me
SIR~
QUIT FOL-LOWIN' ME!

NOU!
YUU!?
REINA, ARE YOU ALL RIGHT?
CRASH
REINA?
WHY ...?

GIVE ME A BREAK!
YOU DON'T UNDER STAND ANY-THING!
REINA
WHY DO YOU ALWAYS HAVE TO BE BY MY SIDE?
WHY DO YOU DO EVERY-THING I SAY WITH-OUT ANY PROTEST?
HUH?
WHY DID YOU SAVE ME?
I'VE HAD ENOUGH!
IT'S ALL BECAUSE I WANTED TO BE WITH YOU!
AND WHY I DIDN'T GO TO A PRIVATE SCHOOL AND WENT TO YOUR MIDDLE SCHOOL INSTEAD?
DO YOU KNOW WHY I CHANGED SCHOOLS SO WE'D BE IN THE SAME ELEMENTARY SCHOOL?
AND YOU CALL YOURSELF A MAN! YOU'RE NOTHING BUT A COWARD!
WHY MUST I ADMIT IT?
WHY DO YOU MAKE ME SAY ALL THIS?

IF YOU'RE ONLY GOING TO BE FOLLOWING ME AS A LAPDOG, THEN I'D RATHER HAVE NOTHING AT ALL!
I'VE HAD ENOUGH OF YOU!
!
IT'S BECAUSE BACK THEN, YOU SAID THAT YOU'D PROTECT ME!
REINA
REINA, I
I'M SORRY!


I'M GLAD THAT I CAME
ABOUT WHAT?
SINCE I WAS ABLE TO LIKE RYUUGA-SAKI-SAN A LITTLE BIT BETTER.
I'M NOT MAD ANYMORE BECAUSE I KIND OF UNDERSTAND HER FEELINGS.
WHO WAS GOING CRAZY WHEN SOMEONE POURED JUICE ON HER?
What do you mean by that?
BUT I'M GLAD
WHAT WAS THE MEANING OF THAT?
WHAT WAS GOING ON THERE?
OH, I WAS SO SURPRISED.
MORE LIKE EMBARRASSED
Everyone was starring at me then!

YOU ARE SO NAIVE, NANOHA!
JEEZ, WHAT'S SO GOOD ABOUT THAT BLOCK-HEAD?

THAT'S WHY I HATE HER SO MUCH!
ISN'T THAT WHY YOU LIKE NANOHA-SAN SO MUCH?
Chikyuu Kanri-nin
Chapter 11/End
Volume 2/End

# Chikyuu Kanri-nin Chapter 11

Translator + Proofreader
Lambchopchoppy
Transchecker
Asahina
Editor
Kakerukei
Quality Checker
Lambchopchoppy

www.aeriescans.com
#aerie@irc.irchighway.net